

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 213

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

51e jaargang
8 augustus 2008

Inhoud

I Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is

VERORDENINGEN

- ★ Verordening (EG) nr. 788/2008 van de Raad van 24 juli 2008 tot wijziging van de lijsten van insolventieprocedures en liquidatieprocedures die zijn opgenomen in de bijlagen A en B bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 betreffende insolventieprocedures en houdende codificatie van de bijlagen A, B en C bij die verordening 1
- ★ Verordening (EG) nr. 789/2008 van de Raad van 24 juli 2008 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1911/2006 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van oplossingen van ureum en ammoniumnitraat uit Algerije, Wit-Rusland, Rusland en Oekraïne naar aanleiding van een nieuw onderzoek in verband met het vervallen van de maatregelen overeenkomstig artikel 11, lid 2, van Verordening (EG) nr. 384/96 14
- Verordening (EG) nr. 790/2008 van de Commissie van 7 augustus 2008 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit 17
- Verordening (EG) nr. 791/2008 van de Commissie van 7 augustus 2008 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 19
- Verordening (EG) nr. 792/2008 van de Commissie van 7 augustus 2008 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van witte suiker in het kader van de in Verordening (EG) nr. 900/2007 bedoelde permanente inschrijving 21
- Verordening (EG) nr. 793/2008 van de Commissie van 7 augustus 2008 houdende vaststelling dat geen gevolg wordt gegeven voor witte suiker aan de in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1060/2007 bedoelde permanente inschrijving 22
- Verordening (EG) nr. 794/2008 van de Commissie van 7 augustus 2008 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van stropen en bepaalde andere producten van de suikersector in ongewijzigde staat 23

Prijs: 18 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EG) nr. 795/2008 van de Commissie van 7 augustus 2008 tot vaststelling van uitvoer-restituties in de sector varkensvlees	25
★ Verordening (EG) nr. 796/2008 van de Commissie van 5 augustus 2008 tot vaststelling van een verbod op de visserij op heek in gebied IIIa; EG-wateren van IIIb, IIIc en IIId door vaartuigen die de vlag van Duitsland voeren	27
Verordening (EG) nr. 797/2008 van de Commissie van 7 augustus 2008 houdende wijziging van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen	29

RICHTLIJNEN

★ Richtlijn 2008/71/EG van de Raad van 15 juli 2008 met betrekking tot de identificatie en de registratie van varkens (Gecodificeerde versie)	31
--	----

II Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

Raad

2008/647/EG, Euratom:

★ Besluit van de Raad van 15 juli 2008 houdende benoeming van een Fins lid van het Europees Economisch en Sociaal Comité	37
---	----

2008/648/EG, Euratom:

★ Besluit van de Raad van 15 juli 2008 houdende benoeming van een Duits lid van het Europees Economisch en Sociaal Comité	38
--	----

Commissie

2008/649/EG:

★ Besluit van de Commissie van 3 juli 2008 tot aanvaarding van een verbintenis die is aangeboden in het kader van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van oplossingen van ureum en ammoniumnitraat van oorsprong uit Rusland	39
---	----

2008/650/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 30 juli 2008 tot wijziging van Richtlijn 82/894/EEG van de Raad inzake de melding van dierziekten in de Gemeenschap teneinde bepaalde ziekten in de lijst van aangifteplichtige ziekten op te nemen en besmettelijke varkensverlamming van die lijst te schrappen (Kennisgeving geschied onder nummer C(2008) 3943) ⁽¹⁾	42
--	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

III *Besluiten op grond van het EU-Verdrag*

BESLUITEN OP GROND VAN TITEL V VAN HET EU-VERDRAG

★ Besluit 2008/651/GBVB/JBZ van de Raad van 30 juni 2008 betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, van een overeenkomst tussen de Europese Unie en Australië inzake de verwerking en overdracht van persoonsgegevens van passagiers (PNR-gegevens) uit de Europese Unie door luchtvaartmaatschappijen aan de Australische douane	47
Overeenkomst tussen de Europese Unie en Australië inzake de verwerking en doorgifte van persoonsgegevens van passagiers (PNR) uit de Europese Unie door luchtvaartmaatschappijen aan de Australische douane	49
★ Gemeenschappelijk Standpunt 2008/652/GBVB van de Raad van 7 augustus 2008 tot wijziging van Gemeenschappelijk Standpunt 2007/140/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen Iran	58

I

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie verplicht is)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EG) Nr. 788/2008 VAN DE RAAD

van 24 juli 2008

tot wijziging van de lijsten van insolventieprocedures en liquidatieprocedures die zijn opgenomen in de bijlagen A en B bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 betreffende insolventieprocedures en houdende codificatie van de bijlagen A, B en C bij die verordening

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad van 29 mei 2000 betreffende insolventieprocedures⁽¹⁾, en met name op artikel 45,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In de bijlagen A, B en C bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 zijn de benamingen opgenomen die in de nationale wetgeving van de lidstaten worden gebruikt voor de procedures en de curatoren waarop deze verordening van toepassing is. Bijlage A bevat een lijst van de in artikel 2, onder a), van die verordening bedoelde insolventieprocedures. Bijlage B bevat een lijst van de in artikel 2, onder c), van die verordening bedoelde liquidatieprocedures en bijlage C bevat een lijst van de in artikel 2, onder b), van die verordening bedoelde curatoren.

(2) Op 13 december 2007 heeft de Republiek Letland de Commissie overeenkomstig artikel 45 van Verordening (EG) nr. 1346/2000 in kennis gesteld van teksten tot wijziging van de in de bijlagen A en B bij deze verordening opgenomen lijsten.

(3) Ten gevolge van de wijzigingen van de bijlagen A en B bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 is na voornoemde kennisgeving van Letland een codificatie van de bijlagen A, B en C bij die verordening nodig om alle partijen die betrokken zijn bij de onder die verordening vallende insolventieprocedures de nodige rechtszekerheid te verschaffen.

(4) Het Verenigd Koninkrijk en Ierland zijn gebonden door Verordening (EG) nr. 1346/2000 en nemen, op grond van artikel 45 van die verordening, bijgevolg deel aan de aanneming en uitvoering van de onderhavige verordening.

(5) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en het Verdrag betreffende de Europese Unie gehechte Protocol betreffende de positie van Denemarken, zal Denemarken niet deelnemen aan de aanneming van deze verordening, die niet bindend zal zijn voor, noch van toepassing zal zijn in Denemarken.

(6) De bijlagen A en B bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 moeten derhalve gewijzigd en de bijlagen A, B en C dienovereenkomstig gecodificeerd worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1346/2000 wordt als volgt gewijzigd:

1. In bijlage A worden de benamingen betreffende de Republiek Letland vervangen door:

„LATVIJA

— Tiesiskās aizsardzības process

— Sanācija juridiskās personas maksātnespējas procesā

— Izlīgums juridiskās personas maksātnespējas procesā

⁽¹⁾ PB L 160 van 30.6.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 681/2007 (PB L 159 van 20.6.2007, blz. 1).

- Izlīgums fiziskās personas maksātnespējas procesā
- Bankrota procedūra juridiskās personas maksātnespējas procesā
- Bankrota procedūra fiziskās personas maksātnespējas procesā”.

2. In bijlage B worden de benamingen betreffende de Republiek Letland vervangen door:

„LATVIJA

- Bankrota procedūra juridiskās personas maksātnespējas procesā

- Bankrota procedūra fiziskās personas maksātnespējas procesā”.

Artikel 2

De bijlagen A en B, gewijzigd overeenkomstig artikel 1, alsmede bijlage C bij Verordening (EG) nr. 1346/2000 zijn gecodificeerd en vervangen door de bijlagen I, II en III bij deze verordening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgend op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat, overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2008.

Voor de Raad

De voorzitter

B. HORTEFEUX

BIJLAGE I

„BIJLAGE A

Insolventieprocedures bedoeld in artikel 2, onder a)

BELGIË/BELGIQUE

- Het faillissement/La faillite
- Het gerechtelijk akkoord/Le concordat judiciaire
- De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire
- De voorlopige ontneming van beheer, bepaald in artikel 8 van de faillissementswet/Le dessaisissement provisoire, visé à l'article 8 de la loi sur les faillites

БЪЛГАРИЯ

- Производство по несъстоятелност

ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurz
- Reorganizace
- Oddlužení

DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren
- Das gerichtliche Vergleichsverfahren
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren
- Das Insolvenzverfahren

EESTI

- Pankrotimenetlus

ΕΛΛΑΔΑ

- Η πτώχευση
- Η ειδική εκκαθάριση
- Η προσωρινή διαχείριση εταιρείας, Η διοίκηση και διαχείριση των πιστωτών
- Η υπαγωγή επιχείρησης υπό επίτροπο με σκοπό τη σύναψη συμβιβασμού με τους πιστωτές

ESPAÑA

- Concurso

FRANCE

- Sauvegarde
- Redressement judiciaire
- Liquidation judiciaire

IRELAND

- Compulsory winding-up by the court
- Bankruptcy
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent
- Winding-up in bankruptcy of partnerships
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court)
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the official assignee for realisation and distribution
- Company examinership

ITALIA

- Fallimento
- Concordato preventivo
- Liquidazione coatta amministrativa
- Amministrazione straordinaria

ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος
- Εκούσια εκκαθάριση από μέλη
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου
- Πτώχευση κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα

LATVIJA

- Tiesiskās aizsardzības process
- Sanācija juridiskās personas maksātnespējas procesā
- Izlīgums juridiskās personas maksātnespējas procesā
- Izlīgums fiziskās personas maksātnespējas procesā
- Bankrota procedūra juridiskās personas maksātnespējas procesā
- Bankrota procedūra fiziskās personas maksātnespējas procesā

LIETUVA

- įmonės restruktūrizavimo byla
- įmonės bankroto byla
- įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka

LUXEMBOURG

- Faillite
- Gestion contrôlée
- Concordat préventif de faillite (par abandon d'actif)
- Régime spécial de liquidation du notariat

MAGYARORSZÁG

- Csődeljárás
- Felszámolási eljárás

MALTA

- Xoljiment
- Amministrazzjoni
- Stralċ volontarju mill-membri jew mill-kredituri
- Stralċ mill-Qorti
- Falliment f'każ ta' negozjant

NEDERLAND

- Het faillissement
- De surséance van betaling
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren
- Das Ausgleichsverfahren

POLSKA

- Postępowanie upadłościowe
- Postępowanie układowe
- Upadłość obejmująca likwidację
- Upadłość z możliwością zawarcia układu

PORTUGAL

- Processo de insolvência
- Processo de falência
- Processos especiais de recuperação de empresa, ou seja:
- Concordata
- Reconstituição empresarial
- Reestruturação financeira
- Gestão controlada

ROMÂNIA

- procedura insolvenței
- reorganizarea judiciară
- procedura falimentului

SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek
- Postopek prisilne poravnave
- Prisilna poravnava v stečaju

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie
- Reštrukturalizačné konanie

SUOMI/FINLAND

- Konkurssi/konkurs
- Yrityssaneeraus/företagssanering

SVERIGE

- Konkurs
- Företagsrekonstruktion

UNITED KINGDOM

- Winding-up by or subject to the supervision of the court
 - Creditors' voluntary winding-up (with confirmation by the court)
 - Administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court
 - Voluntary arrangements under insolvency legislation
 - Bankruptcy or sequestration"
-

BIJLAGE II

„BIJLAGE B

Liquidatieprocedures bedoeld in artikel 2, onder c)

BELGIË/BELGIQUE

- Het faillissement/La faillite
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire

БЪЛГАРИЯ

- Производство по несъстоятелност

ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs

DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren
- Das Insolvenzverfahren

EESTI

- Pankrotimenetlus

ΕΛΛΑΔΑ

- Η πτώχευση
- Η ειδική εκκαθάριση

ESPAÑA

- Concurso

FRANCE

- Liquidation judiciaire

IRELAND

- Compulsory winding-up
- Bankruptcy
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent
- Winding-up in bankruptcy of partnerships
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court)
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the official assignee for realisation and distribution

ITALIA

- Fallimento
- Concordato preventivo con cessione dei beni
- Liquidazione coatta amministrativa
- Amministrazione straordinaria con programma di cessione dei complessi aziendali
- Amministrazione straordinaria con programma di ristrutturazione di cui sia parte integrante un concordato con cessione dei beni

ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές (με την επικύρωση του Δικαστηρίου)
- Πτώχευση
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα

LATVIJA

- Bankrota procedūra juridiskās personas maksātnespējas procesā
- Bankrota procedūra fiziskās personas maksātnespējas procesā

LIETUVA

- įmonės bankroto byla
- įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka

LUXEMBOURG

- Faillite
- Régime spécial de liquidation du notariat

MAGYARORSZÁG

- Felszámolási eljárás

MALTA

- Stralċ volontarju
- Stralċ mill-Qorti
- Falliment inkluż il-ħruġ ta' mandat ta' qbid mill-Kuratur f'każ ta' negozjant fallut

NEDERLAND

- Het faillissement
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren

POLSKA

- Postępowanie upadłościowe
- Upadłość obejmująca likwidację

PORTUGAL

- Processo de insolvência
- Processo de falência

ROMÂNIA

- procedura falimentului

SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie

SUOMI/FINLAND

- Konkurssi/konkurs

SVERIGE

- Konkurs

UNITED KINGDOM

- Winding-up by or subject to the supervision of the court
 - Winding-up through administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court
 - Creditors' voluntary winding-up (with confirmation by the court)
 - Bankruptcy or sequestration"
-

BIJLAGE III

„BIJLAGE C

Curatoren bedoeld in artikel 2, onder b)

BELGIË/BELGIQUE

- De curator/Le curateur
- De commissaris inzake opschorting/Le commissaire au sursis
- De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes
- De vereffenaar/Le liquidateur
- De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire

БЪЛГАРИЯ

- Назначен предварително временен синдик
- Временен синдик
- (Постоянен) синдик
- Служебен синдик

ČESKÁ REPUBLIKA

- Insolvenční správce
- Předběžný insolvenční správce
- Oddělený insolvenční správce
- Zvláštní insolvenční správce
- Zástupce insolvenčního správce

DEUTSCHLAND

- Konkursverwalter
- Vergleichsverwalter
- Sachverwalter (nach der Vergleichsordnung)
- Verwalter
- Insolvenzverwalter
- Sachverwalter (nach der Insolvenzordnung)
- Treuhänder
- Vorläufiger Insolvenzverwalter

EESTI

- Pankrotihaldur
- Ajutine pankrotihaldur
- Usaldusisik

ΕΛΛΑΔΑ

- Ο σύνδικος
- Ο προσωρινός διαχειριστής. Η διοικούσα επιτροπή των πιστωτών
- Ο ειδικός εκκαθαριστής
- Ο επίτροπος

ESPAÑA

- Administradores concursales

FRANCE

- Mandataire judiciaire
- Liquidateur
- Administrateur judiciaire
- Commissaire à l'exécution du plan

IRELAND

- Liquidator
- Official assignee
- Trustee in bankruptcy
- Provisional liquidator
- Examiner

ITALIA

- Curatore
- Commissario giudiziale
- Commissario straordinario
- Commissario liquidatore
- Liquidatore giudiziale

ΚΥΠΡΟΣ

- Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής
- Επίσημος Παραλήπτης
- Διαχειριστής της Πτώχευσης
- Εξεταστής

LATVIJA

- Maksātnespējas procesa administrators

LIETUVA

- Bankrutuojančių įmonių administratorius
- Restruktūrizuojamų įmonių administratorius

LUXEMBOURG

- Le curateur
- Le commissaire
- Le liquidateur
- Le conseil de gérance de la section d'assainissement du notariat

MAGYARORSZÁG

- Vagyonfelügyelő
- Felszámoló

MALTA

- Amministratur Proviżorju
- Riċevitur Uffiċjali
- Stralċjarju
- Manager Speċjali
- Kuraturi f'każ ta' proċeduri ta' falliment

NEDERLAND

- De curator in het faillissement
- De bewindvoerder in de surséance van betaling
- De bewindvoerder in de schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Masseverwalter
- Ausgleichsverwalter
- Sachverwalter
- Treuhänder
- Besondere Verwalter
- Konkursgericht

POLSKA

- Syndyk
- Nadzorca sądowy
- Zarządca

PORTUGAL

- Administrador da insolvência
- Gestor judicial
- Liquidatário judicial
- Comissão de credores

ROMÂNIA

- practician în insolvență
- administrator judiciar
- lichidator

SLOVENIJA

- Upravitelj prisilne poravnave
- Stečajni upravitelj
- Sodišče, pristojno za postopek prisilne poravnave
- Sodišče, pristojno za stečajni postopek

SLOVENSKO

- Predbežný správca
- Správca

SUOMI/FINLAND

- Pesäinhoitaja/boförvaltare
- Selvittäjä/utredare

SVERIGE

- Förvaltare
- Rekonstruktör

UNITED KINGDOM

- Liquidator
 - Supervisor of a voluntary arrangement
 - Administrator
 - Official receiver
 - Trustee
 - Provisional liquidator
 - Judicial factor"
-

VERORDENING (EG) Nr. 789/2008 VAN DE RAAD

van 24 juli 2008

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1911/2006 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van oplossingen van ureum en ammoniumnitraat uit Algerije, Wit-Rusland, Rusland en Oekraïne naar aanleiding van een nieuw onderzoek in verband met het vervallen van de maatregelen overeenkomstig artikel 11, lid 2, van Verordening (EG) nr. 384/96

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾ („de basisverordening”), en met name op de artikelen 8 en 9,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1995/2000 ⁽²⁾ heeft de Raad een definitief antidumpingrecht op oplossingen van ureum en ammoniumnitraat van oorsprong uit onder meer Rusland ingesteld. Naar aanleiding van een in september 2005 geopend nieuw onderzoek in verband met het vervallen van de maatregelen heeft de Raad deze bij Verordening (EG) nr. 1911/2006 ⁽³⁾ voor nog eens vijf jaar op hun huidige niveau gehandhaafd.
- (2) De Commissie heeft op 19 december 2006 door middel van een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ⁽⁴⁾ de opening van een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek bekendgemaakt betreffende invoer van ureum en ammoniumnitraat in de Gemeenschap van oorsprong uit onder meer Rusland, op verzoek van Open Joint Stock Company Novomoskovskiy Azot en Open Joint Stock Company Nevinnomyssky Azot, twee producenten/exporteurs uit Rusland, die deel uitmaken van de Open Joint Stock Company „Mineral and Chemical Company Eurochem”. Gezien hun band worden deze twee ondernemingen voor deze verordening als één juridische entiteit („de producent/exporteur”) beschouwd. De definitieve bevindingen en conclusies van het gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek zijn vastgelegd in Verordening (EG) nr.

238/2008 van de Raad ⁽⁵⁾ waarbij het nieuwe onderzoek zonder wijziging van de geldende antidumpingmaatregelen wordt beëindigd.

B. VERBINTENIS

- (3) Tijdens het tussentijdse nieuwe onderzoek wenste de producent/exporteur een prijsverbintenis voor te stellen, maar slaagde er niet in vóór het verstrijken van de in artikel 8, lid 2, van de basisverordening vastgestelde termijn een voldoende onderbouwde verbintenis aan te bieden. Zoals vermeld in de overwegingen 57 en 58 van bovengenoemde verordening van de Raad, oordeelde de Raad evenwel dat de producent/exporteur bij uitzondering toestemming moest krijgen om zijn verbintenis binnen 10 kalenderdagen na de inwerkingtreding van die verordening te voltooien, gezien de complexiteit van diverse aspecten, namelijk 1. de volatiliteit van de prijs van het betrokken product, waardoor een of andere vorm van indexatie van minimumprijzen nodig zou zijn, terwijl de belangrijkste kostenfactor de volatiliteit onvoldoende verklaart; en 2. de bijzondere marktsituatie van het betrokken product. Na de publicatie van Verordening (EG) nr. 238/2008 en binnen de in die verordening vastgestelde termijn bood de producent/exporteur een aanvaardbare prijsverbintenis aan overeenkomstig artikel 8, lid 1, van de basisverordening.
- (4) De Commissie heeft deze verbintenis bij Besluit 2008/649/EG ⁽⁶⁾ aanvaard. De Raad stelt dat de aangeboden verbintenis een einde maakt aan de schadelijke gevolgen van de dumping en het risico van ontwijking in voldoende mate beperkt.
- (5) Om de Commissie en de douaneautoriteiten in staat te stellen effectief toezicht op de naleving van de verbintenis door de producent/exporteur uit te oefenen, moet, wanneer de aanvraag voor het vrije verkeer bij de douaneautoriteit wordt ingediend, de vrijstelling van het antidumpingrecht afhankelijk worden gesteld van i) de overlegging van een verbintenisfactuur, zijnde een handelsfactuur die ten minste de gegevens en de verklaring bevat die in de bijlage zijn vermeld; ii) het feit dat de ingevoerde goederen door de producent/exporteur zijn vervaardigd, verzonden en aan de eerste onafhankelijke afnemer in de Gemeenschap zijn gefactureerd; en iii) het feit dat de bij de douane aangegeven en aangeboden goederen exact overeenstemmen met de beschrijving in de verbintenisfactuur. Wanneer niet aan bovenstaande voorwaarden wordt voldaan, is op het ogenblik van de aanvaarding van de aangifte voor het vrije verkeer het van toepassing zijnde antidumpingrecht verschuldigd.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2117/2005 (PB L 340 van 23.12.2005, blz. 17).

⁽²⁾ PB L 238 van 22.9.2000, blz. 15. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1675/2003 (PB L 238 van 25.9.2003, blz. 4).

⁽³⁾ PB L 365 van 21.12.2006, blz. 26.

⁽⁴⁾ PB C 311 van 19.12.2006, blz. 51.

⁽⁵⁾ PB L 75 van 18.3.2008, blz. 14.

⁽⁶⁾ Zie bladzijde 39 van dit Publicatieblad.

(6) Wanneer de Commissie ingevolge artikel 8, lid 9, van de basisverordening onder verwijzing naar specifieke transacties haar aanvaarding van een verbintenis wegens een schending opzegt en de desbetreffende verbintenisfacturen ongeldig verklaart, ontstaat op het ogenblik van de aanvaarding van de aangifte voor het vrije verkeer een douaneschuld.

(7) Importeurs moeten zich ervan bewust zijn dat op het ogenblik van de aanvaarding van de aangifte voor het vrije verkeer een douaneschuld kan ontstaan, zoals beschreven in de overwegingen 5 en 6, ook al heeft de Commissie een verbintenis aanvaard van de fabrikant bij wie zij direct of indirect kopen; zij dienen dit als een normaal handelsrisico aan te merken.

(8) Ingevolge artikel 14, lid 7, van de basisverordening moeten de douaneautoriteiten de Commissie onverwijld op de hoogte stellen wanneer zij aanwijzingen hebben dat de verbintenis wordt geschonden.

(9) Om de in haar besluit uiteengezette redenen acht de Commissie de door de producent/exporteur aangeboden verbintenissen aanvaardbaar en heeft zij de betrokken producent/exporteur in kennis gesteld van de belangrijkste feiten, overwegingen en verplichtingen waarop de aanvaarding is gebaseerd.

(10) Als een verbintenis wordt geschonden of opgezegd of als de Commissie de aanvaarding van een verbintenis opzegt, is ingevolge artikel 8, lid 9, van de basisverordening automatisch het op grond van artikel 9, lid 4, van de basisverordening ingestelde antidumpingrecht van toepassing.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1911/2006 wordt als volgt gewijzigd:

1. De tekst van artikel 1, lid 4, wordt vervangen door de volgende tekst:

„4. In afwijking van lid 1 is het definitieve antidumpingrecht niet van toepassing op het betrokken product dat over-

eenkomstig artikel 2 of 2 bis in het vrije verkeer wordt gebracht.”.

2. Na artikel 2 wordt het volgende artikel ingevoegd:

„Artikel 2 bis

1. Ingevoerde mengsels van ureum en ammoniumnitraat die voor het vrije verkeer zijn aangegeven en zijn gefactureerd door de onderneming waarvan de Commissie een verbintenis heeft aanvaard en wiens naam is vermeld in Besluit 2008/649/EG van de Commissie (*), zoals dat van tijd tot tijd wordt gewijzigd, zijn vrijgesteld van de bij artikel 1 ingestelde antidumpingrechten op voorwaarde dat:

— de goederen door de genoemde producent zijn vervaardigd en verzonden en door hem direct aan de eerste onafhankelijke afnemer in de Europese Unie zijn gefactureerd; en tevens

— de goederen vergezeld gaan van een geldige verbintenisfactuur, zijnde een handelsfactuur die ten minste de gegevens en de verklaring bevat die in de bijlage bij deze verordening zijn vermeld; en tevens

— de goederen die bij de douane worden aangegeven en aangeboden, exact overeenstemmen met de beschrijving in de verbintenisfactuur.

2. Er ontstaat een douaneschuld op het ogenblik van de aanvaarding van de aangifte voor het vrije verkeer:

— wanneer ten aanzien van de in lid 1 beschreven ingevoerde goederen wordt vastgesteld dat aan een of meer van de in dat lid genoemde voorwaarden niet is voldaan; of

— wanneer de Commissie haar aanvaarding van de verbintenis overeenkomstig artikel 8, lid 9, van de basisverordening intrekt bij een verordening of besluit waarin zij naar specifieke transacties verwijst en de desbetreffende verbintenisfacturen ongeldig verklaart.

(*) PB L 213 van 8.8.2008, blz. 39.”.

3. De bijlage wordt vervangen door de volgende bijlage:

„BIJLAGE

Gegevens die moeten worden vermeld op de in artikel 2, lid 2, en in artikel 2 bis, bedoelde verbintenisfactuur:

1. de aanvullende Taric-code die wordt gebruikt bij de inklaaring van de gefactureerde goederen aan de grens van de Gemeenschap (zoals in de verordening of het besluit vermeld);
2. een nauwkeurige omschrijving van de goederen, met inbegrip van:
 - de GN-code,
 - het gehalte aan stikstof („N”) van het product (in procenten),
 - de hoeveelheid (in ton);
3. de verkoopvoorwaarden, met inbegrip van:
 - de prijs per ton,
 - de betalingsvoorwaarden,

— de leveringsvoorwaarden,

— het totale bedrag aan kortingen en rabatten;

4. de naam van de niet-verbonden importeur die de rechtstreekse ontvanger is van de factuur;
5. de naam van de werknemer van de onderneming die de factuur heeft opgesteld, alsmede de hiernavolgende ondertekende verklaring:

„Ondergetekende bevestigt dat de verkoop voor rechtstreekse uitvoer naar de Europese Gemeenschap van de goederen waarop deze factuur betrekking heeft, plaatsvindt in het kader en op de voorwaarden van de verbintenis die werd aangeboden door ... (naam van de onderneming) en door de Commissie van de Europese Gemeenschappen bij Verordening (EG) nr. 617/2000 of Besluit 2008/649/EG werd aanvaard (voor zover van toepassing). Ondergetekende verklaart dat de in deze factuur verstrekte informatie juist en volledig is.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2008.

Voor de Raad
De voorzitter
B. HORTEFEUX

VERORDENING (EG) Nr. 790/2008 VAN DE COMMISSIE**van 7 augustus 2008****tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („Integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1580/2007 van de Commissie van 21 december 2007 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van de Verordeningen (EG) nr. 2200/96, (EG) nr. 2201/96 en (EG) nr. 1182/2007 van de Raad in de sector groenten en fruit ⁽²⁾, en met name op artikel 138, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

Bij Verordening (EG) nr. 1580/2007 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in bijlage XV, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 138 van Verordening (EG) nr. 1580/2007 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 augustus 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 510/2008 van de Commissie (PB L 149 van 7.6.2008, blz. 61).

⁽²⁾ PB L 350 van 31.12.2007, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 590/2008 (PB L 163 van 24.6.2008, blz. 24).

BIJLAGE

Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	MK	27,8
	TR	74,2
	XS	25,6
	ZZ	42,5
0707 00 05	TR	106,2
	ZZ	106,2
0709 90 70	TR	93,9
	ZZ	93,9
0805 50 10	AR	83,3
	CL	63,1
	US	95,7
	UY	60,6
	ZA	98,9
	ZZ	80,3
0806 10 10	CL	78,6
	EG	164,3
	IL	157,1
	MK	68,7
	TR	141,6
	ZZ	122,1
0808 10 80	AR	46,7
	BR	92,5
	CL	96,3
	CN	84,0
	NZ	107,4
	US	95,3
	UY	148,0
	ZA	82,6
	ZZ	94,1
0808 20 50	AR	67,2
	CL	51,8
	NZ	152,7
	TR	137,0
	ZA	94,8
	ZZ	100,7
0809 20 95	CA	242,0
	TR	545,4
	US	438,1
	ZZ	408,5
0809 30	TR	155,6
	US	191,9
	ZZ	173,8
0809 40 05	BA	66,2
	IL	136,7
	XS	62,1
	ZZ	88,3

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 791/2008 VAN DE COMMISSIE**van 7 augustus 2008****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad van 20 februari 2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 33, lid 2, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 32 van Verordening (EG) nr. 318/2006 is bepaald dat het verschil tussen de prijzen voor de in artikel 1, lid 1, onder b), van die verordening bedoelde producten op de wereldmarkt en op de interne markt mag worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) Gezien de huidige situatie op de suikermarkt moeten derhalve uitvoerrestituties worden vastgesteld overeenkomstig de voorschriften en bepaalde criteria van de artikelen 32 en 33 van Verordening (EG) nr. 318/2006.

(3) In artikel 33, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 318/2006 is bepaald dat de restitutie naar gelang van de bestemming kan variëren indien dat gezien de situatie op de wereldmarkt of de specifieke vereisten van bepaalde markten noodzakelijk is.

(4) Alleen voor producten die tot het vrije verkeer in de Gemeenschap zijn toegelaten en voldoen aan de vereisten van Verordening (EG) nr. 318/2006, mogen restituties worden verleend.

(5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 32 van Verordening (EG) nr. 318/2006 bedoelde restituties worden verleend voor de producten en met toepassing van de bedragen die zijn vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 augustus 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 58 van 28.2.2006, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1260/2007 van de Commissie (PB L 283 van 27.10.2007, blz. 1). Verordening (EG) nr. 318/2006 wordt per 1 oktober 2008 vervangen door Verordening (EG) nr. 1234/2007 (PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1).

BIJLAGE

Met ingang van 8 augustus 2008 geldende restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

GN-code	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	14,72 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	14,72 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	14,72 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	14,72 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,1601
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	16,01
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	16,01
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	16,01
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,1601

NB: De bestemmingen zijn als volgt vastgesteld:

S00 — alle bestemmingen met uitzondering van de volgende:

- a) derde landen: Andorra, Liechtenstein, de Heilige Stoel (Staat Vaticaanstad), Kroatië, Bosnië en Herzegovina, Servië (*), Montenegro, Albanië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië;
- b) gebieden van lidstaten van de EU die niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behoren: de Faeröer, Groenland, Helgoland, Ceuta, Melilla, de gemeenten Livigno en Campione d'Italia en de gebieden van de Republiek Cyprus waarover de regering van de Republiek Cyprus niet feitelijk het gezag uitoefent;
- c) Europese grondgebieden waarvan de buitenlandse betrekkingen door een lidstaat worden behartigd en die niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behoren: Gibraltar.

(*) Met inbegrip van Kosovo, onder bescherming van de Verenigde Naties, overeenkomstig Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van 10 juni 1999.

(¹) Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie voor elke betrokken uitvoertransactie vermenigvuldigd met een omrekeningsfactor die wordt verkregen door het overeenkomstig bijlage I, punt III, punt 3, van Verordening (EG) nr. 318/2006 berekende rendement van de geëxporteerde ruwe suiker te delen door 92.

VERORDENING (EG) Nr. 792/2008 VAN DE COMMISSIE**van 7 augustus 2008****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van witte suiker in het kader van de in Verordening (EG) nr. 900/2007 bedoelde permanente inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad van 20 februari 2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 33, lid 2, tweede alinea en derde alinea, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EG) nr. 900/2007 van de Commissie van 27 juli 2007 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van restituties bij uitvoer van witte suiker voor het verkoopseizoen 2007/2008 ⁽²⁾ moeten deelinschrijvingen worden gehouden.
- (2) Op grond van artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 900/2007 en op grond van het onderzoek van de

biedingen voor de op 7 augustus 2008 verstrijkende deelinschrijving, dient de maximumrestitutie bij uitvoer in het kader van die deelinschrijving te worden vastgesteld.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van het in artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 900/2007 bedoelde product wordt voor de op 7 augustus 2008 verstrijkende deelinschrijving vastgesteld op 26,005 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 augustus 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 58 van 28.2.2006, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1260/2007 van de Commissie (PB L 283 van 27.10.2007, blz. 1). Verordening (EG) nr. 318/2006 wordt per 1 oktober 2008 vervangen door Verordening (EG) nr. 1234/2007 (PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 196 van 28.7.2007, blz. 26. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 148/2008 van de Commissie (PB L 46 van 21.2.2008, blz. 9).

VERORDENING (EG) Nr. 793/2008 VAN DE COMMISSIE**van 7 augustus 2008****houdende vaststelling dat geen gevolg wordt gegeven voor witte suiker aan de in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1060/2007 bedoelde permanente inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad van 20 februari 2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 33, lid 2, tweede alinea, en derde alinea, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EG) nr. 1060/2007 van de Commissie van 14 september 2007 met betrekking tot de opening van een permanente openbare inschrijving voor de verkoop voor uitvoer van suiker uit de voorraden van de interventiebureaus van België, Tsjechië, Spanje, Ierland, Italië, Hongarije, Polen, Slowakije en Zweden ⁽²⁾ moeten deelinschrijvingen worden gehouden.

- (2) Op grond van artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1060/2007 en op grond van het onderzoek van de ofertes die naar aanleiding van de op 6 augustus 2008 verstreken deelinschrijving zijn ingediend, dient te worden besloten niet op die specifieke deelinschrijving in te gaan.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt niet ingegaan op de op 6 augustus 2008 verstreken deelinschrijving voor het in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1060/2007 vermelde product.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 augustus 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 58 van 28.2.2006, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1260/2007 van de Commissie (PB L 283 van 27.10.2007, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 318/2006 wordt per 1 oktober 2008 vervangen door Verordening (EG) nr. 1234/2007 (PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 242 van 15.9.2007, blz. 8. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 148/2008 (PB L 46 van 21.2.2008, blz. 9).

VERORDENING (EG) Nr. 794/2008 VAN DE COMMISSIE**van 7 augustus 2008****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van stropen en bepaalde andere producten van de suikersector in ongewijzigde staat**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad van 20 februari 2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 33, lid 2, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 32 van Verordening (EG) nr. 318/2006 is bepaald dat het verschil tussen de prijzen voor de in artikel 1, lid 1, onder c), d) en g), van die verordening bedoelde producten op de wereldmarkt en op de interne markt mag worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) Gezien de huidige situatie op de suikermarkt moeten derhalve uitvoerrestituties worden vastgesteld overeenkomstig de regels en bepaalde criteria van de artikelen 32 en 33 van Verordening (EG) nr. 318/2006.
- (3) In artikel 33, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 318/2006 is bepaald dat de restitutie naar gelang van de bestemming kan variëren indien dat gezien de situatie op de wereldmarkt of de specifieke vereisten van bepaalde markten noodzakelijk is.
- (4) Er mogen alleen restituties worden verleend voor producten die tot het vrije verkeer in de Gemeenschap zijn toegelaten en voldoen aan de vereisten van Verordening (EG) nr. 951/2006 van de Commissie van 30 juni 2006 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van

Verordening (EG) nr. 318/2006 wat de handel met derde landen in de suikersector betreft ⁽²⁾.

- (5) Om het verschil in concurrentievermogen tussen de communautaire uitvoer en die uit derde landen te overbruggen, kunnen uitvoerrestituties worden vastgesteld. De communautaire uitvoer naar bepaalde nabije bestemmingen en derde landen die voor communautaire producten een preferentiële behandeling toekennen, bevindt zich momenteel in een bijzonder gunstige concurrentiepositie. Restituties voor uitvoer naar deze bestemmingen moeten derhalve worden afgeschaft.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 32 van Verordening (EG) nr. 318/2006 bedoelde uitvoerrestituties worden toegekend voor de producten en met toepassing van de bedragen die zijn vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening, op voorwaarde dat aan het bepaalde in lid 2 van het onderhavige artikel wordt voldaan.

2. Alleen producten die voldoen aan de desbetreffende vereisten van de artikelen 3 en 4 van Verordening (EG) nr. 951/2006 komen in aanmerking voor de in lid 1 van de onderhavige verordening bedoelde restituties.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 augustus 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 58 van 28.2.2006, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1260/2007 van de Commissie (PB L 283 van 27.10.2007, blz. 1). Verordening (EG) nr. 318/2006 wordt per 1 oktober 2008 vervangen door Verordening (EG) nr. 1234/2007 (PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 178 van 1.7.2006, blz. 24. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 514/2008 (PB L 150 van 10.6.2008, blz. 7).

BIJLAGE

Met ingang van 8 augustus 2008 geldende restituties bij uitvoer van stropen en bepaalde andere producten van de suikersector in onveranderde vorm

GN-code	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg droge stof	16,01
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg droge stof	16,01
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,1601
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg droge stof	16,01
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,1601
1702 90 95 9100	S00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,1601
1702 90 95 9900	S00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,1601 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg droge stof	16,01
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,1601

NB: De bestemmingen zijn als volgt vastgesteld:

S00 — alle bestemmingen met uitzondering van de volgende:

- a) derde landen: Andorra, Liechtenstein, de Heilige Stoel (Staat Vaticaanstad), Kroatië, Bosnië en Herzegovina, Servië (*), Montenegro, Albanië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië;
- b) gebieden van lidstaten van de EU die niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behoren: de Faeröer, Groenland, Helgoland, Ceuta, Melilla, de gemeenten Livigno en Campione d'Italia en de gebieden van de Republiek Cyprus waarover de regering van de Republiek Cyprus niet feitelijk het gezag uitoefent;
- c) Europese grondgebieden waarvan de buitenlandse betrekkingen door een lidstaat worden behartigd en die niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behoren: Gibraltar.

(*) Met inbegrip van Kosovo, onder bescherming van de Verenigde Naties, overeenkomstig Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van 10 juni 1999.

⁽¹⁾ Het basisbedrag is niet van toepassing op het in de bijlage, punt 2, van Verordening (EEG) nr. 3513/92 van de Commissie (PB L 355 van 5.12.1992, blz. 12) bedoelde product.

VERORDENING (EG) Nr. 795/2008 VAN DE COMMISSIE
van 7 augustus 2008
tot vaststelling van uitvoerrestituties in de sector varkensvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (Integrale-GMO-verordening) ⁽¹⁾, en met name op artikel 164, lid 2, laatste alinea, en artikel 170,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 162, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kan het verschil tussen de prijzen van de in deel XVII van bijlage I die verordening bedoelde producten op de wereldmarkt en die in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) Gezien de huidige marktsituatie in de varkensvleessector moeten uitvoerrestituties worden vastgesteld overeenkomstig de voorschriften en criteria van de artikelen 162, 163, 164 en 167 tot en met 170 van Verordening (EG) nr. 1234/2007.
- (3) Krachtens artikel 164, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 kunnen de restituties naar gelang van de bestemming worden gedifferentieerd, met name indien dit noodzakelijk is wegens de situatie op de wereldmarkt, de specifieke vereisten van bepaalde markten of de verplichtingen die voortvloeien uit volgens artikel 300 van het Verdrag gesloten overeenkomsten.
- (4) Restituties mogen uitsluitend worden toegekend voor producten die vrij in de Gemeenschap kunnen circuleren en die zijn voorzien van een gezondheidsmerk zoals

bedoeld in artikel 5, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 853/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke hygiënevoorschriften voor levensmiddelen van dierlijke oorsprong ⁽²⁾. Deze producten moeten ook voldoen aan de voorschriften van Verordening (EG) nr. 852/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake levensmiddelenhygiëne ⁽³⁾ en van Verordening (EG) nr. 854/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke voorschriften voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong ⁽⁴⁾.

- (5) Het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter gestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De voor de uitvoerrestituties als bedoeld in artikel 164 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 in aanmerking komende producten, alsmede het bedrag van die restituties zijn opgenomen in de bijlage bij de onderhavige verordening, en gelden onder voorbehoud van de naleving van de in lid 2 van het onderhavige artikel vastgestelde voorwaarden.

2. De op grond van lid 1 voor restituties in aanmerking komende producten moeten voldoen aan de desbetreffende eisen van de Verordeningen (EG) nr. 852/2004 en (EG) nr. 853/2004, en moeten met name in een erkende inrichting zijn vervaardigd en voldoen aan de in bijlage I, sectie I, hoofdstuk III, van Verordening (EG) nr. 854/2004 vastgestelde bepalingen inzake gezondheidsmerken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 augustus 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 2008.

Voor de Commissie

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 510/2008 (PB L 149 van 7.6.2008, blz. 61).

⁽²⁾ PB L 139 van 30.4.2004, blz. 55; gerectificeerd in PB L 226 van 25.6.2004, blz. 22. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1243/2007 (PB L 281 van 25.10.2007, blz. 8).

⁽³⁾ PB L 139 van 30.4.2004, blz. 1; gerectificeerd in PB L 226 van 25.6.2004, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 139 van 30.4.2004, blz. 206; gerectificeerd in PB L 226 van 25.6.2004, blz. 83. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1791/2006 (PB L 363 van 20.12.2006, blz. 1).

BIJLAGE

Uitvoerrestituties in de sector varkensvlees voor de periode vanaf 8 augustus 2008

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
0210 11 31 9110	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 11 31 9910	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 19 81 9100	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 19 81 9300	A00	EUR/100 kg	54,20
1601 00 91 9120	A00	EUR/100 kg	19,50
1601 00 99 9110	A00	EUR/100 kg	15,20
1602 41 10 9110	A00	EUR/100 kg	29,00
1602 41 10 9130	A00	EUR/100 kg	17,10
1602 42 10 9110	A00	EUR/100 kg	22,80
1602 42 10 9130	A00	EUR/100 kg	17,10
1602 49 19 9130	A00	EUR/100 kg	17,10

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

VERORDENING (EG) Nr. 796/2008 VAN DE COMMISSIE**van 5 augustus 2008****tot vaststelling van een verbod op de visserij op heek in gebied IIIa; EG-wateren van IIIb, IIIc en IIId door vaartuigen die de vlag van Duitsland voeren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad van 20 december 2002 inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, en met name op artikel 26, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 40/2008 van de Raad van 16 januari 2008 tot vaststelling, voor 2008, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften ⁽³⁾ zijn quota voor 2008 vastgesteld.
- (2) Uit door de Commissie ontvangen informatie blijkt dat, gezien de vangsten van het in de bijlage bij deze verordening vermelde bestand door vaartuigen die de vlag van de in die bijlage vermelde lidstaat voeren of daar geregistreerd zijn, de betrokken, voor 2008 toegewezen quota volledig zijn opgebruikt.

- (3) Derhalve moet het worden verboden op dit bestand te vissen en vis uit dit bestand aan boord te houden, over te laden en aan te voeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1**Het opgebruiken van het quotum**

Het quotum dat voor 2008 aan de in de bijlage bij deze verordening genoemde lidstaat is toegewezen voor de visserij op het in die bijlage vermelde bestand, wordt met ingang van de in die bijlage opgenomen datum als opgebruikt beschouwd.

Artikel 2**Verbod**

De visserij op het in de bijlage bij deze verordening vermelde bestand door vaartuigen die de vlag van de in die bijlage genoemde lidstaat voeren of daar zijn geregistreerd, is verboden met ingang van de in die bijlage opgenomen datum. Na die datum is het ook verboden om vis uit dit bestand die door deze vaartuigen is gevangen, aan boord te hebben, over te laden of aan te voeren.

Artikel 3**Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 augustus 2008.

Voor de Commissie

Fokion FOTIADIS

Directeur-generaal Visserij en mariene zaken

⁽¹⁾ PB L 358 van 31.12.2002, blz. 59. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 865/2007 (PB L 192 van 24.7.2007, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1098/2007 (PB L 248 van 22.9.2007, blz. 1).

⁽³⁾ PB L 19 van 23.1.2008, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 718/2008 (PB L 198 van 26.7.2008, blz. 8).

BIJLAGE

Nr.	23/T&Q
Lidstaat	Duitsland
Bestand	HKE/3A/BCD
Soort	Heek (<i>Merluccius merluccius</i>)
Gebied	IIIa; EG-wateren van IIIb, IIIc en IIId
Datum	29.6.2008

VERORDENING (EG) Nr. 797/2008 VAN DE COMMISSIE**van 7 augustus 2008****houdende wijziging van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad van 20 februari 2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 33, lid 2, onder a), en lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De restitutiebedragen welke met ingang van 25 juli 2008 worden toegepast op de in de bijlage bedoelde producten, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen, zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 716/2008 van de Commissie ⁽²⁾.

- (2) Toepassing van de regels en criteria welke zijn aangehaald in Verordening (EG) nr. 716/2008 op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, geeft aanleiding tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restituties in de zin als vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restitutiebedragen die zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 716/2008 worden gewijzigd zoals in de bijlage van deze verordening aangegeven.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 augustus 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 2008.

Voor de Commissie

Heinz ZOUREK

Directeur-generaal Ondernemingen en industrie

⁽¹⁾ PB L 58 van 28.2.2006, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1260/2007 (PB L 283 van 27.10.2007, blz. 1). Verordening (EEG) nr. 318/2006 wordt per 1 oktober 2008 vervangen door Verordening (EG) nr. 1234/2007 (PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 197 van 25.7.2008, blz. 52.

BIJLAGE

Restituties die worden toegepast vanaf 8 augustus 2008 voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen ⁽¹⁾

GN-code	Omschrijving	Restituties in EUR/100 kg	
		Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
1701 99 10	Witte suiker	16,01	16,01

⁽¹⁾ De in deze bijlage vastgestelde restituties zijn niet van toepassing op de uitvoer naar:

- derde landen: Andorra, Liechtenstein, de Heilige Stoel (Staat Vaticaanstad), Kroatië, Bosnië en Herzegovina, Servië (*), Montenegro, Albanië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en op de naar de Zwitserse Bondsstaat uitgevoerde goederen die zijn opgenomen in de tabellen I en II van Protocol nr. 2 bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat van 22 juli 1972;
- gebieden van lidstaten van de EU die niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behoren: de Faeröer, Groenland, Helgoland, Ceuta, Melilla, de gemeenten Livigno en Campione d'Italia en de gebieden van de Republiek Cyprus waarover de regering van de Republiek Cyprus niet feitelijk het gezag uitoefent;
- Europese grondgebieden waarvan de buitenlandse betrekkingen door een lidstaat worden behartigd en die niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behoren: Gibraltar.

(*) Met inbegrip van Kosovo, onder bescherming van de Verenigde Naties, overeenkomstig Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van 10 juni 1999.

RICHTLIJNEN

RICHTLIJN 2008/71/EG VAN DE RAAD

van 15 juli 2008

met betrekking tot de identificatie en de registratie van varkens

(Gecodificeerde versie)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 37,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Richtlijn 92/102/EEG van de Raad van 27 november 1992 met betrekking tot de identificatie en de registratie van dieren ⁽²⁾ is herhaaldelijk en ingrijpend gewijzigd ⁽³⁾. Ter wille van de duidelijkheid en een rationele ordening van de tekst dient tot codificatie van deze richtlijn te worden overgegaan.

(2) Krachtens artikel 3, lid 1, onder c), van Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽⁴⁾ moeten voor het intracommunautaire handelsverkeer bestemde dieren enerzijds overeenkomstig de vereisten van de communautaire voorschriften zijn geïdentificeerd en anderzijds zijn geregistreerd, zodat het bedrijf, het centrum of de instelling van oorsprong of van tijdelijk verblijf is terug te vinden. Deze identificatie- en registratiesystemen moesten vóór 1 januari 1993 van toepassing worden verklaard op het verkeer van dieren binnen het grondgebied van elke lidstaat.

(3) In artikel 14 van Richtlijn 91/496/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit

derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht ⁽⁵⁾ is bepaald dat voor die dieren, met uitzondering van slachtdieren en geregistreerde paardachtigen, de in artikel 3, lid 1, onder c), van Richtlijn 90/425/EEG bedoelde identificatie en registratie moeten worden uitgevoerd nadat de controles zijn verricht.

(4) Met het oog op de correcte toepassing van deze richtlijn moet worden voorzien in een snelle en efficiënte uitwisseling van informatie tussen de lidstaten. Communautaire voorschriften ter zake zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 515/97 van de Raad van 13 maart 1997 betreffende wederzijdse bijstand tussen de administratieve autoriteiten van de lidstaten en samenwerking tussen deze autoriteiten en de Commissie met het oog op de juiste toepassing van de douane- en landbouwvoorschriften ⁽⁶⁾ en bij Richtlijn 89/608/EEG van de Raad van 21 november 1989 betreffende wederzijdse bijstand tussen de administratieve autoriteiten van de lidstaten en samenwerking tussen deze autoriteiten en de Commissie, met het oog op de juiste toepassing van de veterinaire en zoötechnische wetgeving ⁽⁷⁾.

(5) De houders van dieren moeten voor de dieren op hun bedrijf een register bijhouden. Personen die betrokken zijn bij de handel in dieren, moeten een register bijhouden van hun transacties. De bevoegde autoriteit moet deze gegevens kunnen inzien wanneer zij daarom verzoekt.

(6) Teneinde verplaatsingen van dieren snel en doeltreffend te kunnen natrekken, moeten de dieren kunnen worden geïdentificeerd. Op een later tijdstip moet een beslissing worden genomen over de aard van het merkteken en in afwachting van die beslissing moeten de nationale identificatiesystemen voor verplaatsingen op de nationale markt van toepassing blijven.

(7) Afwijkingen van de eisen inzake merktekens moeten worden mogelijk gemaakt voor dieren die rechtstreeks van een landbouwbedrijf naar een slachthuis worden gebracht. Deze dieren moeten evenwel in elk geval op zodanige wijze worden geïdentificeerd dat het bedrijf van oorsprong kan worden opgespoord.

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 11 maart 2008 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽²⁾ PB L 355 van 5.12.1992, blz. 32. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 21/2004 (PB L 5 van 9.1.2004, blz. 8).

⁽³⁾ Zie bijlage I, deel A.

⁽⁴⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/33/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 315 van 19.11.2002, blz. 14).

⁽⁵⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 56. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2006/104/EG (PB L 363 van 20.12.2006, blz. 352).

⁽⁶⁾ PB L 82 van 22.3.1997, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

⁽⁷⁾ PB L 351 van 2.12.1989, blz. 34.

- (8) Er moet worden voorzien in de mogelijkheid van vrijstellingen van de verplichting tot registratie van houders die dieren voor persoonlijk gebruik houden en, om rekening te houden met bepaalde bijzondere gevallen, van de wijze van registratie.
- (9) Wanneer het merkteken van dieren onleesbaar is geworden of verloren is, moet een nieuw merkteken worden aangebracht dat gerelateerd kan worden aan het vorige.
- (10) Deze richtlijn doet niets af aan de specifieke eisen die zijn vastgesteld in Beschikking 89/153/EEG van de Commissie van 13 februari 1989 inzake het verband tussen monsters voor onderzoek op residuen en de betrokken dieren en bedrijven van oorsprong ⁽¹⁾ of aan de uitvoeringsbepalingen die zijn vastgesteld op grond van Richtlijn 91/496/EEG.
- (11) Er moet worden voorzien in een beheersprocedure voor de vaststelling van eventuele uitvoeringsbepalingen.
- (12) Deze richtlijn dient de verplichtingen van de lidstaten met betrekking tot de in bijlage I, deel B, genoemde termijnen voor omzetting in nationaal recht van de aldaar genoemde richtlijn onverlet te laten,
- b) „bedrijf”: een inrichting, constructie of — in het geval van een openluchtfokkerij — plaats waar dieren worden gehouden, gefokt of gehanteerd;
- c) „houder”: een natuurlijke of rechtspersoon die, ook tijdelijk, verantwoordelijk is voor dieren;
- d) „bevoegde autoriteit”: de centrale autoriteit van een lidstaat die bevoegd is om de veterinaire controles uit te voeren, of elke autoriteit waaraan zij deze bevoegdheid heeft overgedragen met het oog op de uitvoering van deze richtlijn;
- e) „handelsverkeer”: het handelsverkeer als omschreven in artikel 2, punt 3), van Richtlijn 90/425/EEG.

Artikel 3

1. De lidstaten zien erop toe dat:

- a) de bevoegde autoriteit beschikt over een bijgewerkte lijst van alle bedrijven op haar grondgebied waar in deze richtlijn bedoelde dieren worden gehouden, met vermelding van de houders van de dieren; deze bedrijven moeten op deze lijst blijven staan tot drie jaar na de verwijdering van de dieren. Deze lijst bevat tevens het merkteken of de merktekens die worden gebruikt ter identificatie van het bedrijf overeenkomstig artikel 5, lid 2, eerste alinea, en artikel 8;

- b) de Commissie en de bevoegde autoriteit inzage krijgen in alle uit hoofde van deze richtlijn verkregen informatie.

2. De lidstaten kunnen volgens de procedure van artikel 18 van Richtlijn 90/425/EEG worden gemachtigd natuurlijke personen die slechts één dier houden, dat voor eigen gebruik of verbruik bestemd is, dan wel in verband met bijzondere omstandigheden, niet op de in lid 1, onder a), van dit artikel bedoelde lijst te plaatsen, mits dit dier vóór een eventuele verplaatsing aan de in deze richtlijn voorgeschreven controles wordt onderworpen.

Artikel 4

1. De lidstaten zien erop toe dat elke houder die op de in artikel 3, lid 1, onder a), bedoelde lijst voorkomt een register bijhoudt van het aantal dieren dat zich op zijn bedrijf bevindt.

In dat register worden alle verplaatsingen (aantallen inkomende en uitgaande dieren) bijgehouden van de dieren, minstens op basis van de stromen met vermelding, in voorkomend geval, van oorsprong of bestemming alsmede de datum van deze stromen.

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze richtlijn worden de minimumvoorschriften voor de identificatie en registratie van varkens vastgesteld, onverminderd nadere voorschriften die kunnen worden vastgesteld met het oog op de uitroeiing van en de controle op ziekten.

Deze richtlijn geldt onverminderd Beschikking 89/153/EEG en de uitvoeringsbepalingen die zijn vastgesteld op grond van Richtlijn 91/496/EEG.

Artikel 2

In deze richtlijn wordt verstaan onder:

- a) „dier”: een dier van de familie van de *Suidae*, met uitzondering van wilde varkens als omschreven in artikel 2, onder b) van Richtlijn 2001/89/EG van de Raad van 23 oktober 2001 betreffende maatregelen van de Gemeenschap ter bestrijding van klassieke varkenspest ⁽²⁾;

⁽¹⁾ PB L 59 van 2.3.1989, blz. 33.

⁽²⁾ PB L 316 van 1.12.2001, blz. 5. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2007/729/EG van de Commissie (PB L 294 van 13.11.2007, blz. 26).

In alle gevallen moet melding worden gemaakt van het overeenkomstig de artikelen 5 en 8 aangebrachte identificatiemerk.

Voor raszuivere en hybride varkens die overeenkomstig Richtlijn 88/661/EEG van 19 december 1988 van de Raad betreffende de zoötechnische normen die gelden voor fokvarkens⁽¹⁾ in een stamboek zijn ingeschreven, kan volgens de procedure van artikel 18 van Richtlijn 90/425/EEG een registratiesysteem op basis van individuele identificatie van de dieren worden erkend, indien dit systeem garanties biedt die gelijkwaardig zijn aan die van een register.

2. De lidstaten zien er tevens op toe dat:

- a) elke houder van dieren de bevoegde autoriteit desgevraagd alle inlichtingen verschaft over de oorsprong, de identificatie en, in voorkomend geval, de bestemming van de dieren die hij heeft bezeten, gehouden, vervoerd, in de handel gebracht of geslacht;
- b) elke houder van dieren die van of naar een markt of verzamelplaats worden vervoerd, een document met gedetailleerde gegevens betreffende deze dieren overlegt aan de marktdeelnemer die op de markt of verzamelplaats tijdelijk houder is van de dieren.

Deze marktdeelnemer kan de overeenkomstig de eerste alinea verkregen documenten gebruiken om te voldoen aan het bepaalde in lid 1, derde alinea;

- c) deze registers en gegevens beschikbaar zijn op het bedrijf en desgevraagd ter beschikking van de bevoegde autoriteit worden gehouden gedurende een door die autoriteit vast te stellen minimumperiode van ten minste drie jaar.

Artikel 5

1. De lidstaten zien erop toe dat de volgende algemene beginselen worden nageleefd:

- a) identificatiemerkttekens moeten worden aangebracht voordat de dieren het bedrijf waar ze geboren zijn, verlaten;
- b) geen enkel merktteken mag worden verwijderd of vervangen zonder toestemming van de bevoegde autoriteit.

Wanneer een merktteken onleesbaar is geworden of is verloren, moet overeenkomstig dit artikel een nieuw merktteken worden aangebracht;

- c) elk nieuw merktteken moet door de houder in het in artikel 4 bedoelde register worden genoteerd zodanig dat er een verband wordt gelegd met het vorige merktteken dat op het dier was aangebracht.

2. De dieren moeten zo snel mogelijk en in ieder geval voordat zij het bedrijf verlaten, worden gemerkt met een oormerk of een tatoeage aan de hand waarvan het bedrijf van herkomst kan worden vastgesteld en waardoor een verband kan worden gelegd met de in artikel 3, lid 1, onder a), bedoelde lijst; in de begeleidende documenten dient van dit merk melding te worden gemaakt.

In afwijking van artikel 3, lid 1, onder c), tweede alinea, van Richtlijn 90/425/EEG kunnen de lidstaten hun nationale systeem handhaven voor alle verplaatsingen van dieren op hun grondgebied. Met dit systeem moet het mogelijk zijn het bedrijf van herkomst te identificeren en het bedrijf waar het dier geboren is op te sporen. De lidstaten stellen de Commissie in kennis van de systemen die zij te dien einde zullen toepassen. Volgens de procedure van artikel 18 van Richtlijn 90/425/EEG kan een lidstaat worden verzocht het systeem te wijzigen wanneer het niet aan de voornoemde vereiste voldoet.

Dieren met een tijdelijk merktteken ter identificatie van een partij moeten gedurende de verplaatsing vergezeld gaan van een document aan de hand waarvan de oorsprong, de eigenaar en de plaats van vertrek en bestemming van de dieren kunnen worden bepaald.

Artikel 6

1. Indien de bevoegde autoriteit van de lidstaat van bestemming besluit het identificatiemerktteken dat een dier op het bedrijf van oorsprong was toegewezen niet te behouden, komen alle kosten van de vervanging van het merktteken ten laste van die autoriteit. Wanneer het merktteken is vervangen, moet er een verband worden gelegd tussen de door de bevoegde autoriteit van de lidstaat van verzending toegekende identificatie en de nieuwe, door de bevoegde autoriteit van de lidstaat van bestemming toegekende identificatie; dit verband moet in het in artikel 4 bedoelde register worden aangegeven.

Van de in de eerste alinea geboden mogelijkheid mag geen gebruik worden gemaakt voor dieren die bestemd zijn voor het slachthuis en die overeenkomstig artikel 8 zijn ingevoerd, zonder te zijn voorzien van een nieuw merktteken dat voldoet aan artikel 5.

2. Wanneer de dieren in het handelsverkeer zijn gebracht, kan de bevoegde autoriteit van de lidstaat van bestemming ter toepassing van artikel 5 van Richtlijn 90/425/EEG gebruikmaken van het bepaalde in artikel 4 van Richtlijn 89/608/EEG om de gegevens over de dieren, over het beslag van oorsprong, en over de eventuele verplaatsing van de dieren te verkrijgen.

⁽¹⁾ PB L 382 van 31.12.1988, blz. 36. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

Artikel 7

De lidstaten zien erop toe dat alle informatie betreffende de verplaatsingen van dieren zonder een certificaat of een document dat op grond van de veterinaire of zoötechnische wetgeving vereist is, gedurende een door de bevoegde autoriteit vast te stellen minimumperiode bewaard wordt om desgevraagd aan de bevoegde autoriteit te kunnen worden voorgelegd.

Artikel 8

Een uit een derde land ingevoerd dier dat voldoet bij de controles van Richtlijn 91/496/EEG en dat op het grondgebied van de Gemeenschap verblijft, moet binnen dertig dagen nadat het deze controles heeft ondergaan en in ieder geval vóór zijn verplaatsing, met behulp van een merkteken als bedoeld in artikel 5 van deze richtlijn worden geïdentificeerd, behalve indien het bedrijf van bestemming een slachthuis is, gelegen op het grondgebied van de bevoegde autoriteit die voor de veterinaire controles verantwoordelijk is en het dier daadwerkelijk binnen deze termijn van dertig dagen wordt geslacht.

Er moet een verband worden gelegd tussen de door het derde land toegekende identificatie en de door de lidstaat van bestemming toegekende identificatie. Dit verband moet in het in artikel 4 bedoelde register worden aangegeven.

Artikel 9

De lidstaten nemen de bestuursrechtelijke en/of strafrechtelijke maatregelen om iedere inbreuk op de communautaire veterinaire wetgeving te bestraffen wanneer geconstateerd wordt dat het merken of identificeren van de dieren of het bijhouden van het register bedoeld in artikel 4 niet overeenkomstig de eisen van deze richtlijn is uitgevoerd.

Artikel 10

De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 11

Richtlijn 92/102/EEG, zoals gewijzigd bij de in bijlage I, deel A, genoemde besluiten, wordt ingetrokken, onverminderd de verplichtingen van de lidstaten met betrekking tot de in bijlage I, deel B, genoemde termijnen voor omzetting in nationaal recht van de aldaar genoemde richtlijn.

Verwijzingen naar de ingetrokken richtlijn gelden als verwijzingen naar de onderhavige richtlijn en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage II.

Artikel 12

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Artikel 13

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 15 juli 2008.

Voor de Raad

De voorzitter

M. BARNIER

BIJLAGE I

DEEL A

Ingetrokken richtlijn met overzicht van de achtereenvolgende wijzigingen ervan

(bedoeld in artikel 11)

Richtlijn 92/102/EEG van de Raad
(PB L 355 van 5.12.1992, blz. 32)

Punt V.E.I.4.6. van bijlage I bij de Toetredingsakte van 1994
(PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21)

Verordening (EG) nr. 21/2004 van de Raad
(PB L 5 van 9.1.2004, blz. 8)

Uitsluitend artikel 15

DEEL B

Termijnen voor omzetting in nationaal recht

(bedoeld in artikel 11)

Richtlijn	Omzettingstermijn ⁽¹⁾
92/102/EEG	31.12.1993 ⁽²⁾
	31.12.1995 ⁽³⁾

⁽¹⁾ De vaststelling van 1 januari 1994 als uiterste datum voor de omzetting, laat de in Richtlijn 90/425/EEG bedoelde afschaffing van de veterinaire controles aan de grenzen onverlet (zie artikel 11, lid 3, van Richtlijn 92/102/EEG).

⁽²⁾ Wat de voorschriften voor varkens betreft (zie artikel 11, lid 1, eerste streepje, van Richtlijn 92/102/EEG).

⁽³⁾ Voor Finland wat betreft de eisen voor runderen, varkens, schapen en geiten (zie artikel 11, lid 1, tweede streepje, van Richtlijn 92/102/EEG).

BIJLAGE II

CONCORDANTIETABEL

Richtlijn 92/102/EEG	De onderhavige richtlijn
Artikelen 1, 2 en 3	Artikelen 1, 2 en 3
Artikel 4, lid 1, onder a)	Artikel 4, lid 1
Artikel 4, lid 2	—
Artikel 4, lid 3	Artikel 4, lid 2
Artikel 5, lid 1, onder a), b) en c)	Artikel 5, lid 1, onder a), b) en c)
Artikel 5, lid 1, onder d)	—
Artikel 5, lid 3	Artikel 5, lid 2
Artikelen 6 tot en met 9	Artikelen 6 tot en met 9
Artikel 10	—
Artikel 11, lid 1	—
Artikel 11, lid 2	Artikel 10
Artikel 11, lid 3	—
—	Artikel 11
—	Artikel 12
Artikel 12	Artikel 13
—	Bijlage I
—	Bijlage II

II

(Besluiten op grond van het EG- en het Euratom-Verdrag waarvan publicatie niet verplicht is)

BESLUITEN/BESCHIKKINGEN

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 15 juli 2008

houdende benoeming van een Fins lid van het Europees Economisch en Sociaal Comité

(2008/647/EG, Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

BESLUIT:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 259,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name op artikel 167,

Gelet op Besluit 2006/651/EG, Euratom van de Raad ⁽¹⁾,

Gezien de voordracht van de Finse regering,

Gezien het advies van de Commissie,

Overwegende dat in het Europees Economisch en Sociaal Comité een zetel van lid is vrijgekomen door het aftreden van de heer Eero LEHTI,

Artikel 1

De heer Thomas PALMGREN, vertegenwoordiger internationale zaken, Suomen Yrittäjät (Verbond van Finse ondernemingen), wordt benoemd tot lid van het Europees Economisch en Sociaal Comité voor de verdere duur van de ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 20 september 2010.

Artikel 2

Dit besluit wordt van kracht op de dag van de aanneming ervan.

Gedaan te Brussel, 15 juli 2008.

Voor de Raad

De voorzitter

M. BARNIER

⁽¹⁾ PB L 269 van 28.9.2006, blz. 13. Besluit gewijzigd bij Besluit 2007/622/EG, Euratom (PB L 253 van 28.9.2007, blz. 39).

BESLUIT VAN DE RAAD**van 15 juli 2008****houdende benoeming van een Duits lid van het Europees Economisch en Sociaal Comité**

(2008/648/EG, Euratom)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

BESLUIT:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 259,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name op artikel 167,

Gelet op Besluit 2006/524/EG, Euratom ⁽¹⁾,

Gezien de voordracht van de Duitse regering,

Gezien het advies van de Commissie,

Overwegende dat in het Europees Economisch en Sociaal Comité een zetel van lid is vrijgekomen door het aftreden van de heer Ludolf VON WARTENBERG,

Artikel 1

De heer Bernd DITTMANN, algemeen directeur Europa van de Bundesverband der Deutschen Industrien (BDI), wordt benoemd tot lid van het Europees Economisch en Sociaal Comité voor de verdere duur van de ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 20 september 2010.

Artikel 2

Dit besluit wordt van kracht op de dag van de aanneming ervan.

Gedaan te Brussel, 15 juli 2008.

*Voor de Raad**De voorzitter*

M. BARNIER

⁽¹⁾ PB L 207 van 28.7.2006, blz. 30.

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 3 juli 2008

tot aanvaarding van een verbintenis die is aangeboden in het kader van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van oplossingen van ureum en ammoniumnitraat van oorsprong uit Rusland

(2008/649/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾ („de basisverordening”), en met name op de artikelen 8 en 9,

Na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1995/2000 ⁽²⁾ heeft de Raad een definitief antidumpingrecht op oplossingen van ureum en ammoniumnitraat („het betrokken product”) van oorsprong uit onder meer Rusland ingesteld. Naar aanleiding van een in september 2005 geopend nieuw onderzoek in verband met het vervallen van de maatregelen heeft de Raad deze bij Verordening (EG) nr. 1911/2006 ⁽³⁾ voor nog eens vijf jaar op hun huidige niveau gehandhaafd.
- (2) De Commissie heeft op 19 december 2006 door middel van bekendmaking van een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ⁽⁴⁾ de opening van een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek aangekondigd. Dit gebeurde op verzoek van de Open Joint Stock Company (OJSC) „Mineral and Chemical Company Eurochem”, de holding-maatschappij van OJSC Novomoskovskiy Azot en OJSC Nevinnomyssky Azot, Rusland („de producent/exporteur”).
- (3) De definitieve bevindingen en conclusies van het gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek betreffende de producent/exporteur zijn vermeld in Verordening (EG)

nr. 238/2008 van de Raad ⁽⁵⁾. Tijdens het tussentijds nieuw onderzoek deelde de indiener van het verzoek mee belangstelling te hebben voor een prijsverbintenis, maar diende binnen de in artikel 8, lid 2, van de basisverordening neergelegde termijnen hiertoe geen naar behoren met bewijsmateriaal gestaafd aanbod in. Zoals de Raad echter in bovengenoemde verordening heeft verklaard, was hij op grond van de in de overwegingen 57 en 58 van Verordening (EG) nr. 238/2008 genoemde redenen van oordeel dat de producent/exporteur in dat uitzonderlijke geval in de gelegenheid moest worden gesteld zijn prijsverbintenis te voltooien binnen tien kalenderdagen na de inwerkingtreding van die verordening. Na de bekendmaking van bovengenoemde verordening en binnen de in die verordening vastgestelde termijn heeft de producent/exporteur een aanbod gedaan voor een aanvaardbare prijsverbintenis overeenkomstig artikel 8, lid 1, van de basisverordening.

B. VERBINTENIS

- (4) De producent/exporteur heeft aangeboden het betrokken product, vallende onder GN-code 3102 80 00, te verkopen tegen of boven een prijsniveau waarop geen schade ten gevolge van dumping zal ontstaan. Voorts is de minimumprijs geïndexeerd in overeenstemming met de openbare internationale prijsnoteringen van het betrokken product, aangezien de prijzen van het betrokken product aan sterke schommelingen onderhevig zijn. De producent/exporteur heeft ook aangeboden zich tot een bepaalde maximumhoeveelheid te beperken om te voorkomen dat de invoer de prijzen in Frankrijk kan beïnvloeden, aangezien die prijzen als basis voor de indexering dienen. Het niveau van de maximumhoeveelheid is vastgesteld op in totaal ongeveer 10 % van het totale verbruik van de Gemeenschap van het betrokken product.
- (5) Bovendien heeft de producent/exporteur — om het risico van prijs schending door middel van kruiscompensatie van de prijzen te verminderen — aangeboden het onder de verbintenis vallende product niet te verkopen aan dezelfde klanten in de Europese Gemeenschap aan wie hij andere producten verkoopt, met uitzondering van bepaalde andere producten waarvoor de producent/exporteur een specifieke prijsregeling in acht neemt.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2117/2005 (PB L 340 van 23.12.2005, blz. 17).

⁽²⁾ PB L 238 van 22.9.2000, blz. 15. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1675/2003 (PB L 238 van 25.9.2003, blz. 4).

⁽³⁾ PB L 365 van 21.12.2006, blz. 26.

⁽⁴⁾ PB C 311 van 19.12.2006, blz. 51.

⁽⁵⁾ PB L 75 van 18.3.2008, blz. 14.

- (6) Ook zal de producent/exporteur de Commissie regelmatige en gedetailleerde informatie over zijn uitvoer naar de Gemeenschap verschaffen, zodat de verbintenis doeltreffend door de Commissie kan worden gecontroleerd. Bovendien is de verkoopstructuur van de producent/exporteur zodanig dat de Commissie de kans op omzeiling van de verbintenis gering acht.
- (7) Na bekendmaking van de aangeboden verbintenis heeft de bedrijfstak van de Gemeenschap bezwaar tegen deze verbintenis aangetekend. De bedrijfstak betoogde dat de prijzen van het betrokken product fluctueren en dat een indexatie van de minimumprijs op basis van de prijsnoteringen van het betrokken product niet in alle marktomstandigheden bruikbaar is. Met name is deze volgens de bedrijfstak niet bruikbaar in een aanbodgestuurde markt, d.w.z. een markt waarin de koper als gevolg van het grote aanbod de prijs kan bepalen. Daarom stelde de bedrijfstak van de Gemeenschap voor, de indexering van de minimumprijzen te baseren op de in Waidhaus genoteerde aardgasprijzen. In dit verband moet echter worden opgemerkt dat een op de aardgasprijs gebaseerde indexering in dit geval niet realistisch is als gevolg van de geringe samenhang tussen het betrokken product en de aardgasprijzen. Ten aanzien van de opmerkingen van de bedrijfstak van de Gemeenschap dat de huidige indexeringsformule in een aanbodgestuurde markt niet werkbaar is, moet worden opgemerkt dat de Commissie deze verbintenis zal controleren, en dat de Commissie, indien er prima facie bewijsmateriaal mocht bestaan dat de verbintenis niet meer werkbaar is, snel moet handelen om een eind aan deze situatie te maken, zoals uiteengezet in overweging 11.
- (8) Voorts achtte de bedrijfstak van de Gemeenschap het niveau van de maximumhoeveelheid te hoog en verzocht om dit vast te stellen op maximaal 3 % van het totale verbruik van de Gemeenschap. De bedrijfstak betoogde dat de producent/exporteur met een grotere hoeveelheid de prijzen zou kunnen beïnvloeden en de indexering van de minimumprijs onbruikbaar zou maken. In dit verband moet worden opgemerkt dat de maximumhoeveelheid was vastgesteld op een niveau dat werd geacht i) in voldoende mate het risico te beperken dat de producent/exporteur de prijzen op de Franse markt zou beïnvloeden waardoor de indexeringsformule onbruikbaar zou worden, en tegelijkertijd ii) hoog genoeg te zijn om de verbintenis bruikbaar te houden. Ook kon de bedrijfstak van de Gemeenschap zijn argument niet staven dat een groter quotum dan 3 % van het totale verbruik van de Gemeenschap een negatief effect op de prijzen zou hebben.
- (9) Bovendien stelde de bedrijfstak van de Gemeenschap de invoering van een „progressieve maximumhoeveelheid” voor, waarbij de maximumhoeveelheid van de producent/exporteur toeneemt op jaarbasis indien de exporteur/producent de voorwaarden van de verbintenis nakomt. Dit voorstel wordt echter afgewezen omdat het enige doel van de maximumhoeveelheid is, het risico te beperken dat de prijzen waarop de indexering van de minimumprijs is gebaseerd, worden beïnvloed. Bovendien kan bij een inbreuk op de verbintenis de goedkeuring van de verbintenis als zodanig worden ingetrokken.
- (10) Gezien het bovenstaande is de door de Russische producenten/exporteurs aangeboden verbintenis aanvaardbaar.
- (11) Niettemin zal de Commissie, gezien de bijzondere elementen van deze verbintenis (met name de indexeringsformule), de bruikbaarheid van de verbintenis regelmatig beoordelen. Voor de beoordeling van de bruikbaarheid zal de Commissie de volgende criteria in aanmerking nemen: de prijzen van het betrokken product op de Franse markt; de hoogte van het coëfficiënt van de indexeringsformule; de verkoopprijzen van de producent/exporteur, door hemzelf vermeld in zijn kwartaalverslagen; winstgevendheid van de bedrijfstak van de Gemeenschap. Mocht met name uit deze beoordeling van de bruikbaarheid blijken dat de afgenomen winstgevendheid van de bedrijfstak van de Gemeenschap aan de verbintenis is toe te schrijven, zal de Commissie zich inspannen om de aanvaarding van de verbintenis zo snel mogelijk in te trekken overeenkomstig artikel 8, lid 9, van de basisverordening.
- (12) Om de Commissie in staat te stellen effectief toezicht op de naleving van de verbintenissen door de ondernemingen uit te oefenen, zal, wanneer de aanvraag voor het vrije verkeer bij de douaneautoriteit wordt ingediend, de vrijstelling van het antidumpingrecht afhankelijk worden gesteld van i) de overlegging van een verbintenisfactuur die ten minste de gegevens bevat die in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 789/2008 van de Raad ⁽¹⁾ zijn vermeld; ii) het feit dat de ingevoerde goederen door de genoemde ondernemingen zijn vervaardigd en verzonden en door hen direct aan de eerste onafhankelijke afnemer in de Gemeenschap zijn gefactureerd; en iii) het feit dat de bij de douane aangegeven en aangeboden goederen exact overeenstemmen met de beschrijving in de verbintenisfactuur. Wanneer geen verbintenisfactuur wordt overgelegd, of wanneer deze niet in overeenstemming is met het bij de douane aangeboden product, moet het toepasselijke antidumpingrecht worden betaald.
- (13) Om de naleving van deze verbintenis verder te waarborgen, zijn de importeurs er door Verordening (EG) nr. 789/2008 op gewezen dat niet-inachtneming van de in die verordening genoemde voorwaarden of intrekking van de aanvaarding van de verbintenissen door de Commissie voor de desbetreffende transacties tot een douane-schuld kan leiden.
- (14) Als de verbintenissen niet in acht worden genomen of worden opgezegd, of als de Commissie de aanvaarding van de verbintenissen intrekt, is ingevolge artikel 8, lid 9, van de basisverordening het overeenkomstig artikel 9, lid 4, van de basisverordening ingestelde antidumpingrecht automatisch van toepassing.

⁽¹⁾ Zie bladzijde 14 van dit Publicatieblad.

BESLUIT:

Artikel 1

De verbintenis die is aangeboden door de hieronder vermelde exporteur/producent in verband met de antidumpingprocedure betreffende de invoer van mengsels van ureum en ammoniumnitraat, opgelost in water of ammoniakwater, van oorsprong uit Rusland, wordt aanvaard.

Land	Onderneming	Aanvullende Taric-code
Rusland	Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company Eurochem, onderdeel van de Eurochem-bedrijvengroep, Moskou, Rusland, voor goederen geproduceerd door de met hem verbonden onderneming OJSC NAK Azot, Novomoskovsk, Rusland, of door de met hem verbonden onderneming OJSC Nevinnomyssky Azot, Nevinnomyssk, Rusland, hetzij rechtstreeks verkocht aan de eerste onafhankelijke klant in de Gemeenschap, hetzij dezelfde goederen verkocht door Eurochem Trading GmbH, Zug, Zwitserland, aan de eerste onafhankelijke klant in de Gemeenschap	A885

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 3 juli 2008.

Voor de Commissie

Peter MANDELSON

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 2008

tot wijziging van Richtlijn 82/894/EEG van de Raad inzake de melding van dierziekten in de Gemeenschap teneinde bepaalde ziekten in de lijst van aangifteplichtige ziekten op te nemen en besmettelijke varkensverlamming van die lijst te schrappen

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2008) 3943)

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/650/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 82/894/EEG van de Raad van 21 december 1982 inzake de melding van dierziekten in de Gemeenschap ⁽¹⁾, en met name op artikel 5, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Richtlijn 82/894/EEG van de Raad inzake de melding van dierziekten in de Gemeenschap bevat de criteria voor de melding van dierziekten waarvan de aanwezigheid door de getroffen lidstaat aan de Commissie en de andere lidstaten gemeld moet worden.
- (2) Snelle aangifte van en informatieverstrekking over de aanwezigheid van die ziekten in de Gemeenschap is essentieel voor de bestrijding ervan en voor het verkeer van en de handel in levende dieren en dierlijke producten.
- (3) Overeenkomstig Richtlijn 2006/88/EG van de Raad van 24 oktober 2006 betreffende veterinairerechtelijke voorschriften voor aquacultuurdieren en de producten daarvan en betreffende de preventie en bestrijding van bepaalde ziekten bij waterdieren ⁽²⁾ moeten de lidstaten het in bepaalde gevallen melden als een van de in bijlage IV bij die richtlijn vermelde ziekten bij aquacultuurdieren is bevestigd.
- (4) In bijlage I bij Richtlijn 82/894/EEG, waarin de dierziekten staan die aan de Commissie en de andere lidstaten gemeld moeten worden, worden wat visziekten betreft alleen infectieuze hematopoëtische necrose, infectieuze zalmanemie en virale hemorrhagische septikemie genoemd.

(5) In bijlage IV bij Richtlijn 2006/88/EG zijn epizoötische hematopoëtische necrose, epizoötisch ulceratief syndroom, besmetting met *Bonamia exitiosa*, besmetting met *Bonamia ostreae*, besmetting met *Marteilia refringens*, besmetting met *Microcytos mackini*, besmetting met *Perkinsus marinus*, Koiherpesvirus, besmetting met het taurasyndroom-virus, besmetting met het wittevelekkenvirus en besmetting met het yellow-head-virus ook als aangifteplichtige ziekten aangemerkt.

(6) Die ziekten moeten daarom aan bijlage I bij Richtlijn 82/894/EEG worden toegevoegd. Ook moet bijlage II bij die richtlijn in verband met bepaalde bijzonderheden betreffende aquacultuurdieren worden aangepast.

(7) Bij Richtlijn 2002/60/EG van de Raad ⁽³⁾ is besmettelijke varkensverlamming (Teschenerziekte) van de lijst met ziekten in bijlage I bij Richtlijn 92/119/EEG van de Raad ⁽⁴⁾ geschrapt, zodat aangifte van deze ziekte bij de bevoegde autoriteiten van de lidstaten niet meer verplicht is.

(8) Die ziekte moet daarom van de lijst met ziekten in bijlage I bij Richtlijn 82/894/EEG worden geschrapt.

(9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Richtlijn 82/894/EEG worden vervangen door de tekst in de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 augustus 2008.

⁽¹⁾ PB L 378 van 31.12.1982, blz. 58. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/216/EG van de Commissie (PB L 67 van 5.3.2004, blz. 27).

⁽²⁾ PB L 328 van 24.11.2006, blz. 14. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 2008/53/EG van de Commissie (PB L 117 van 1.5.2008, blz. 27).

⁽³⁾ PB L 192 van 20.7.2002, blz. 27. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Besluit 2007/729/EG van de Commissie (PB L 294 van 13.11.2007, blz. 26).

⁽⁴⁾ PB L 62 van 15.3.1993, blz. 69. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2007/10/EG van de Commissie (PB L 63 van 1.3.2007, blz. 24).

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 30 juli 2008.

Voor de Commissie

Androulla VASSILIOU

Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE I

Ziekten waarvoor een aangifteplicht bestaat**A. Ziekten bij landdieren**

Paardenpest
Afrikaanse varkenspest
Aviaire influenza
Bluetongue
Boviene spongiforme encefalopathie
Klassieke varkenspest
Besmettelijke boviene pleuropneumonie
Dourine
Paardenencefalomyelitis (alle vormen, met inbegrip van Venezolaanse paardenencefalomyelitis)
Infectieuze anemie bij paarden
Mond-en-klauwzeer
Kwade droes
Besmettelijke nodulaire dermatose (lumpy skin disease)
Newcastle disease
Pest van kleine herkauwers („Peste des petits ruminants”)
Riftalkoorts
Runderpest
Schapen- en geitenpokken
Kleine bijenkastkever (*Aethina tumida*)
Vesiculaire varkensziekte
Tropilaelapsmijt
Vesiculaire stomatitis

B. Ziekten bij waterdieren

Epizoötische hematopoëtische necrose
Epizoötisch ulceratief syndroom
Virale hemorrhagische septikemie
Besmetting met het wittevlekkenvirus
Besmetting met het yellow-head-virus
Besmetting met het taura-syndroom-virus
Infectieuze hematopoëtische necrose
Infectieuze zalmanemie
Besmetting met *Perkinsus marinus*
Besmetting met *Microcytos mackini*
Besmetting met *Marteilia refringens*
Besmetting met *Bonamia ostreae*
Besmetting met *Bonamia exitiosa*
Koiherpesvirus

BIJLAGE II

A. Gegevens met betrekking tot de primaire en de secundaire haard van de in bijlage I, onder A en B, vermelde ziekten, die bij de op grond van de artikelen 3 en 4 vereiste melding moeten worden verstrekt:

1. Datum van verzending
2. Tijd van verzending
3. Land van oorsprong
4. Naam van de ziekte en, in voorkomend geval, van het type virus
5. Volgnummer van de haard
6. Soort haard
7. Referentienummer van de haard die in verband staat met deze haard
8. Gebied en geografische ligging van het bedrijf
9. Andere regio waarvoor beperkingen gelden
10. Datum van bevestiging
11. Datum waarop besmetting voor het eerst werd vermoed
12. Geraamde datum van eerste besmetting
13. Oorsprong van de ziekte
14. Controlemaatregelen
15. Aantal gevoelige dieren ter plekke: a) runderen, b) varkens, c) schapen, d) geiten, e) pluimvee, f) paardachtigen, g) in het geval van aquacultuurdieren het gewicht of het aantal gevoelige dieren $\times 1\ 000$, h) wilde soorten, i) in geval van bijenziekten het aantal mogelijk betrokken bijenkasten
16. Aantal klinisch aangetaste dieren ter plekke: a) runderen, b) varkens, c) schapen, d) geiten, e) pluimvee, f) paardachtigen, g) in het geval van aquacultuurdieren het gewicht of het aantal klinisch aangetaste dieren $\times 1\ 000$, h) wilde soorten, i) in geval van bijenziekten het aantal klinisch aangetaste bijenkasten
17. Aantal ter plekke gestorven dieren: a) runderen, b) varkens, c) schapen, d) geiten, e) pluimvee, f) paardachtigen, g) in het geval van aquacultuurdieren het gewicht of het aantal ter plekke gestorven dieren $\times 1\ 000$, h) wilde soorten
18. Aantal geslachte dieren: a) runderen, b) varkens, c) schapen, d) geiten, e) pluimvee, f) paardachtigen, g) in het geval van aquacultuurdieren voor zover van toepassing (alleen voor schaaldieren en vissen) het gewicht of het aantal geslachte dieren $\times 1\ 000$, h) wilde soorten
19. Aantal vernietigde karkassen: a) runderen, b) varkens, c) schapen, d) geiten, e) pluimvee, f) paardachtigen, g) in het geval van aquacultuurdieren voor zover van toepassing het gewicht of het aantal verwijderde dieren $\times 1\ 000$, h) wilde soorten, i) in geval van bijenziekten het aantal vernietigde bijenkasten
20. (Geschatte) datum waarop het doden is voltooid
21. (Geschatte) datum waarop het vernietigen is voltooid

B. Als het gaat om varkenspest, de volgende aanvullende gegevens:

1. Afstand tot dichtstbijgelegen varkenshouderij
2. Aantal en soort (fok-, mestvarkens en biggen ⁽¹⁾) varkens op de besmette bedrijven
3. Aantal en soort (fok-, mestvarkens en biggen ⁽¹⁾) klinisch aangetaste varkens op de besmette bedrijven
4. Diagnosemethode
5. Als de besmetting niet op een bedrijf is bevestigd, aangeven of ze in een slachthuis of in een vervoermiddel is bevestigd
6. Bevestiging van primaire haarden ⁽²⁾ bij wilde varkens

⁽¹⁾ Dieren jonger dan ongeveer drie maanden.

⁽²⁾ Primaire haarden bij wilde varkens zijn gevallen die voorkomen in niet-gecontroleerde gebieden, d.w.z. gebieden buiten die waarvoor beperkingen gelden in verband met klassieke varkenspest bij wilde varkens.

C. In het geval van ziekten bij aquacultuurdieren zoals vermeld in bijlage I, onder B:

- Bevestiging van haarden van exotische ziekten en van haarden van niet-exotische ziekten in voordien ziektevrije lidstaten, gebieden of compartimenten zoals gedefinieerd in Richtlijn 2006/88/EG moeten als primaire haarden worden gemeld. De naam en een beschrijving van het gebied of compartiment moet worden opgenomen in het vrije tekstgedeelte.
 - Andere haarden dan de in het eerste streepje bedoelde moeten overeenkomstig artikel 4, lid 1, als secundaire haarden worden aangemerkt.
 - Secundaire haarden van ziekten bij aquacultuurdieren worden maandelijks gemeld.”
-

III

(Besluiten op grond van het EU-Verdrag)

BESLUITEN OP GROND VAN TITEL V VAN HET EU-VERDRAG

BESLUIT 2008/651/GBVB/JBZ VAN DE RAAD

van 30 juni 2008

betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, van een overeenkomst tussen de Europese Unie en Australië inzake de verwerking en overdracht van persoonsgegevens van passagiers (PNR-gegevens) uit de Europese Unie door luchtvaartmaatschappijen aan de Australische douane

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op de artikelen 24 en 38,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 28 februari 2008 besloten het voorzitterschap, bijgestaan door de Commissie, te machtigen onderhandelingen te openen over een overeenkomst tussen de Europese Unie en Australië inzake de verwerking en overdracht van persoonsgegevens van passagiers (PNR-gegevens) uit de Europese Unie door luchtvaartmaatschappijen aan de Australische douane. Deze onderhandelingen zijn succesvol verlopen en er is een ontwerp-overeenkomst opgesteld.
- (2) Deze overeenkomst bevat uitvoerige garanties voor de bescherming van vanuit de Europese Unie overgedragen PNR-gegevens betreffende passagiersvluchten van of naar Australië.
- (3) Australië en de Europese Unie zullen de toepassing van de overeenkomst regelmatig evalueren, zodat de partijen in het licht van deze evaluatie kunnen optreden indien zij dit nodig achten.
- (4) De overeenkomst dient te worden ondertekend onder voorbehoud van sluiting op een later tijdstip.
- (5) In artikel 15, lid 2, van de overeenkomst wordt bepaald dat de overeenkomst vanaf de datum van ondertekening voorlopig zal worden toegepast. De lidstaten zijn derhalve gehouden de bepalingen ervan vanaf die datum overeenkomstig bestaande nationale wetgeving uit te voeren. Bij de ondertekening van de overeenkomst zal een verklaring in die zin worden afgelegd,

BESLUIT:

Artikel 1

De ondertekening van de overeenkomst tussen de Europese Unie en Australië inzake de verwerking en overdracht van persoonsgegevens van passagiers (PNR-gegevens) uit de Europese Unie door luchtvaartmaatschappijen aan de Australische douane wordt namens de Europese Unie goedgekeurd onder voorbehoud van de sluiting van die overeenkomst.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon (personen) aan te wijzen die bevoegd is (zijn) om namens de Europese Unie de overeenkomst, onder voorbehoud van sluiting van de overeenkomst, te ondertekenen.

Artikel 3

In afwachting van de inwerkingtreding wordt de overeenkomst conform artikel 15, lid 2, daarvan vanaf de datum van ondertekening voorlopig toegepast overeenkomstig de bestaande nationale wetgeving. De bijgaande verklaring over de voorlopige toepassing zal bij de ondertekening worden afgelegd.

Gedaan te Brussel, 30 juni 2008.

Voor de Raad
De voorzitter
D. RUPEL

*BIJLAGE***Namens de Europese Unie af te leggen verklaring bij de ondertekening van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en Australië inzake de verwerking en overdracht van persoonsgegevens van passagiers (PNR-gegevens) uit de Europese Unie door luchtvaartmaatschappijen aan de Australische douane**

„In afwachting van de inwerkingtreding van deze overeenkomst, die geen afwijking of wijziging van de wetgeving van de Europese Unie of haar lidstaten inhoudt, zal deze door de lidstaten voorlopig te goeder trouw worden uitgevoerd, in het kader van hun bestaande nationale wetgeving.”

VERTALING

OVEREENKOMST

tussen de Europese Unie en Australië inzake de verwerking en doorgifte van persoonsgegevens van passagiers (PNR) uit de Europese Unie door luchtvaartmaatschappijen aan de Australische douane

DE EUROPESE UNIE,

enerzijds, en

AUSTRALIË,

anderzijds,

VERLANGENDE terrorisme en daarmee samenhangende misdrijven en andere ernstige misdrijven van grensoverschrijdende aard, waaronder begrepen de georganiseerde criminaliteit, doeltreffend te voorkomen en te bestrijden om hun respectieve democratische samenlevingen en gemeenschappelijke waarden te beschermen;

ERKENNENDE dat de uitwisseling van informatie een essentieel onderdeel vormt van de bestrijding van terrorisme en daarmee samenhangende misdrijven en andere ernstige misdrijven van grensoverschrijdende aard, waaronder begrepen de georganiseerde criminaliteit, en dat het gebruik van persoonsgegevens van passagiers (PNR-gegevens) in dit verband een belangrijk instrument is;

ERKENNENDE dat er met het oog op het waarborgen van de openbare veiligheid en de rechtshandhaving regels moeten worden vastgesteld met betrekking tot het beheer van de doorgifte door luchtvaartmaatschappijen van PNR-gegevens uit de Europese Unie aan de Australische douane;

ERKENNENDE het belang van het voorkomen en bestrijden van terrorisme en daarmee samenhangende misdrijven en andere ernstige misdrijven van grensoverschrijdende aard, waaronder begrepen de georganiseerde criminaliteit, waarbij de fundamentele rechten en vrijheden, met name het recht op privacy en gegevensbescherming, moeten worden geëerbiedigd;

ERKENNENDE dat de wetgeving, het beleid en de beginselen inzake gegevensbescherming van de Europese Unie en Australië een gemeenschappelijke basis hebben en dat eventuele verschillen bij de toepassing van deze beginselen geen belemmering voor de samenwerking tussen de Europese Unie en Australië op grond van deze overeenkomst mogen vormen;

GELET OP artikel 17 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten over het recht op privacy;

GELET OP artikel 6, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie inzake de eerbiediging van de grondrechten, en met name op de grondrechten inzake privacy en de bescherming van persoonsgegevens;

GELET OP de desbetreffende bepalingen van de Customs Act 1901 (Cth), en met name sectie 64AF daarvan, volgens welke alle internationale exploitanten van passagiersluchtvaartdiensten die naar, vanuit of over Australië vliegen verplicht zijn de Australische douane desgevraagd PNR-gegevens te verstrekken, voor zover deze op een bepaalde wijze en in een bepaalde vorm zijn verzameld en opgeslagen in de boekings- en vertrekcontrolesystemen van de luchtvaartmaatschappij, en van de Customs Administration Act 1985 (Cth), de Migration Act 1958 (Cth), de Crimes Act 1914 (Cth), de Privacy Act 1988 (Cth) en de Freedom of Information Act 1982 (Cth);

ER NOTA VAN NEMEND dat de Europese Unie wil bewerkstelligen dat luchtvaartmaatschappijen met boekings- en vertrekcontrolesystemen en/of in de Europese Unie verwerkte PNR-gegevens er niet van worden weerhouden te voldoen aan de Australische wetgeving op het gebied van doorgifte van uit de Europese Unie afkomstige PNR-gegevens aan de Australische douane op grond van deze overeenkomst;

BEVESTIGEND dat deze overeenkomst geen precedent schept voor eventuele toekomstige besprekingen of onderhandelingen tussen de Europese Unie en Australië of tussen een van beide partijen en een andere staat betreffende de verwerking en doorgifte van PNR-gegevens uit de Europese Unie of enige andere vorm van gegevens, en

IN EEN STREVEN NAAR versterking en aanmoediging van de samenwerking tussen de partijen in de geest van het partnerschap tussen de Europese Unie en Australië,

BESLUITEN:

Artikel 1

Definities

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt verstaan onder:

- a) „partijen”: de Europese Unie en Australië;
- b) „overeenkomst”: deze overeenkomst en de bijlage daarbij, met inbegrip van de wijzigingen die de partijen daar van tijd tot tijd in aanbrengen. Deze overeenkomst wordt de PNR-overeenkomst tussen de Europese Unie en Australië genoemd;
- c) „luchtvaartmaatschappijen”: luchtvaartmaatschappijen die boekingsystemen hebben en/of PNR-gegevens die op het grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie worden verwerkt en die passagiersvluchten uitvoeren in de internationale luchtvaart naar, vanuit of over Australië;
- d) „douane”: de Australische douanediens;
- e) „persoonsgegevens van passagiers” (PNR-gegevens): gegevens die de reisbehoeften van elke passagier weergeven en alle informatie bevatten die noodzakelijk is om de deelnemende luchtvaartmaatschappijen die de boeking maken, in staat te stellen reserveringen uit te voeren en te controleren;
- f) „het Australische PNR-systeem”: het PNR-systeem dat door de douane na afloop van de in artikel 4, lid 1, bedoelde overgangperiode wordt gebruikt om uit de Europese Unie afkomstige en door luchtvaartmaatschappijen op grond van de overeenkomst doorgegeven PNR-gegevens te verwerken, zoals aangegeven in punt 11 van de bijlage bij deze overeenkomst, en
- g) „boekingsysteem”: de boekings- en vertrekcontrolesystemen van een luchtvaartmaatschappij;
- h) „verwerking”: elke bewerking of elk geheel van bewerkingen met betrekking tot persoonsgegevens, al dan niet uitgevoerd met behulp van geautomatiseerde procédés, zoals het verzamelen, vastleggen, ordenen, bewaren, bijwerken, wijzigen, opvragen, raadplegen, gebruiken, verstrekken door middel van doorzending, verspreiden of op een andere wijze ter beschikking stellen, samenbrengen, met elkaar in verband brengen, afschermen, wissen of vernietigen van gegevens;
- i) „PNR-gegevens uit de Europese Unie”: PNR-gegevens die aan de douane worden doorgegeven op grond van deze overeenkomst;

- j) „ernstig misdrijf”: een handeling waar een vrijheidsstraf met een maximum van ten minste vier jaar of een zwaardere straf op staat.

Artikel 2

Werkingsfeer

1. Australië draagt er zorg voor dat de douane PNR-gegevens uit de Europese Unie verwerkt conform deze overeenkomst.
2. De Europese Unie draagt er zorg voor dat luchtvaartmaatschappijen er niet van worden weerhouden te voldoen aan de Australische wetgeving betreffende de doorgifte van PNR-gegevens uit de Europese Unie aan de douane conform deze overeenkomst.

Artikel 3

Adequaatheid

Naleving van deze overeenkomst door de douane levert — in de zin van de toepasselijke wetgeving van de Europese Unie inzake gegevensbescherming — een adequaat niveau van bescherming op van PNR-gegevens uit de Europese Unie die voor de doelstellingen van deze overeenkomst aan de douane worden doorgegeven.

Artikel 4

Methode van toegang

1. De douane schakelt voor PNR-gegevens uit de Europese Unie uiterlijk twee jaar na de datum van ondertekening van deze overeenkomst over op het Australische PNR-systeem, als omschreven in artikel 1, onder f). Tijdens deze overgangperiode, worden verwijzingen in deze overeenkomst naar de doorgifte van PNR-gegevens, geacht de toegang van douane tot PNR-gegevens te behelzen conform het bestaande systeem als omschreven in lid 2.
2. Tijdens de overgangperiode gebruikt de douane het bestaande PNR-systeem, waarin alleen PNR-gegevens opgeslagen die verband houden met onderzoek bij aankomst op de luchthaven of met een misdrijf dat is gepleegd. Het bestaande systeem maakt real-time online elektronische toegang mogelijk tot de in punt 9 van de bijlage genoemde gegevensvelden, zoals opgenomen in de boekingsystemen van de luchtvaartmaatschappijen.

Artikel 5

Doelbeperking voor PNR-gegevens uit de Europese Unie

1. De douane verwerkt de PNR-gegevens uit de Europese Unie en andere daaruit afgeleide persoonlijke informatie alleen met het oog op preventie en bestrijding van:

- i) terrorisme en daarmee samenhangende misdrijven;
- ii) ernstige misdrijven, waaronder georganiseerde misdaad, van grensoverschrijdende aard;
- iii) het zich onttrekken aan gerechtelijke bevelen of hechtenis voor de bovengenoemde misdrijven.

2. PNR-gegevens uit de Europese Unie mogen ook per geval worden verwerkt indien dat nodig is met het oog op de bescherming van vitale belangen van de betrokkene of andere personen, met name wat betreft het risico op overlijden of ernstige verwonding van de betrokkenen of anderen, of een aanzienlijk risico voor de volksgezondheid, met name op grond van internationaal erkende normen, zoals de internationale gezondheidsregeling van de Wereldgezondheidsorganisatie (2005).

3. Bovendien kunnen PNR-gegevens uit de Europese Unie ook per geval worden verwerkt wanneer bij rechterlijk bevel of op grond van de Australische wetgeving uitdrukkelijk om die verwerking wordt verzocht in het kader van het toezicht op en de verantwoordingsplicht van de overheidsinstanties, met inbegrip van vereisten op grond van de Freedom of Information Act 1982 (Cth), de Human Rights and Equal Opportunity Commission Act 1986 (Cth), de Privacy Act 1988 (Cth), de Auditor-General Act 1997 (Cth) of de Ombudsman Act 1976 (Cth). Indien toekomstige wijzigingen in de Australische wetgeving, zoals meegedeeld door Australië op grond van artikel 6, voorzien in een uitbreiding van de PNR-gegevens uit de Europese Unie die overeenkomstig artikel 5, lid 3, moeten worden verwerkt, kan de Europese Unie zich beroepen op de artikelen 10 en 13.

Artikel 6

Informatie over wetgeving betreffende de overeenkomst

De douane informeert de Europese Unie over de aanneming van Australische wetgeving die rechtstreeks betrekking heeft op de bescherming van PNR-gegevens uit de Europese Unie, als neergelegd in deze overeenkomst.

Artikel 7

Bescherming van persoonsgegevens

1. Australië voorziet in een systeem dat personen, ongeacht hun nationaliteit of land van verblijf, toegang biedt tot hun persoonlijke informatie en hen in staat stelt daarin verbeteringen aan te brengen. De bescherming die op grond van de Privacy Act 1988 (Cth) wordt geboden voor PNR-gegevens uit de Europese Unie die door Australische overheidsinstanties worden opgeslagen, geldt ongeacht de nationaliteit of het land van verblijf van de persoon.

2. De douane verwerkt de ontvangen PNR-gegevens uit de Europese Unie en behandelt de personen wier gegevens worden verwerkt strikt in overeenstemming met de in deze overeenkomst en in de toepasselijke Australische wetten vastgelegde normen inzake gegevensbescherming, zonder discriminatie op grond van, met name, nationaliteit of land van verblijf.

Artikel 8

Kennisgeving aan personen en het publiek

Informatie betreffende de verwerking van PNR-gegevens, met inbegrip van algemene gegevens inzake het gezag op welks last de gegevens worden verzameld, het doel van de verzameling van de gegevens, de bescherming van de gegevens, de wijze waarop en de mate waarin de gegevens mogen worden verstrekt, de beschikbare beroepsprocedures en de contactinformatie voor personen met vragen of bedenkingen, wordt door de douane bekendgemaakt, ook aan het reizende publiek.

Artikel 9

Gezamenlijke Toetsing van de uitvoering

Australië en de Europese Unie voeren periodiek een gezamenlijke toetsing uit van de uitvoering van deze overeenkomst, met inbegrip van de waarborgen voor gegevensbescherming en voor de beveiliging van de gegevens, met het oog op het bewerkstelligen van de effectieve uitvoering van de overeenkomst. Bij de toetsing wordt de Europese Unie vertegenwoordigd door het Directoraat-generaal Justitie, vrijheid en veiligheid van de Commissie, met inbegrip van vertegenwoordigers van gegevensbeschermings- en rechtshandavingsinstanties, en Australië wordt vertegenwoordigd door een passende hoge Australische regeringsfunctionaris of -ambtenaar, of door een door elke partij in onderling overleg aan te wijzen functionaris. De Europese Unie en het Australië zullen in onderling overleg bepalen hoe de evaluaties precies moeten worden gerealiseerd.

Artikel 10

Geschillenbeslechting

Elk geschil tussen de partijen over de interpretatie, de toepassing of de uitvoering van deze overeenkomst, wordt beslecht via raadpleging of onderhandeling tussen de partijen en wordt niet ter beslechting voorgelegd aan een derde partij of een rechter.

Artikel 11

Wijziging en herziening van de overeenkomst

1. De partijen kunnen schriftelijk overeenkomen deze overeenkomst te wijzigen. Een wijziging treedt pas in werking nadat de partijen aan alle noodzakelijke interne eisen hebben voldaan, op een door de partijen overeen te komen datum.

2. De partijen kunnen de voorwaarden van de overeenkomst vier jaar na de ondertekening ervan herzien. Ongeacht deze termijn wordt deze overeenkomst, ingeval een PNR-systeem wordt geïmplementeerd in de Europese Unie, herzien, indien en wanneer dit de werking van het PNR-systeem van de Europese Unie of de uitvoering van deze overeenkomst zou vergemakkelijken.

3. Australië doet al het mogelijke om de werking van het PNR-systeem van de Europese Unie bij herziening te vergemakkelijken.

*Artikel 12***Opschorten van gegevensstromen**

1. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie kunnen hun bestaande bevoegdheden gebruiken om gegevensstromen naar de douane op te schorten teneinde personen bij de verwerking van hun persoonsgegevens te beschermen, wanneer het zeer waarschijnlijk is dat niet aan de in deze overeenkomst voorziene normen voor gegevensbescherming wordt voldaan, er gegronde redenen zijn om aan te nemen dat de douane niet tijdig passende maatregelen neemt of zal nemen om het desbetreffende probleem op te lossen en, de voortzetting van de doorgifte een dreigend gevaar voor ernstige schade voor de betrokkene inhoudt.

2. De bevoegde autoriteiten in de lidstaten van de Europese Unie doen in de gegeven omstandigheden al het mogelijke om de douane te informeren en haar in de gelegenheid te stellen om te reageren, en wel als volgt: een opschorting wordt voorafgegaan door een kennisgeving die de douane en de ter zake bevoegde autoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie voldoende tijd laat om te trachten een oplossing te vinden; Australië stelt de Europese Unie van deze oplossing in kennis. Ieder besluit om zich te beroepen op de bevoegdheden op grond van dit artikel wordt door de Europese Unie aan Australië meegedeeld.

3. De opschorting eindigt zodra de beschermingsnormen naar genoegen van Australië en de ter zake bevoegde autoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie zijn gewaarborgd, en de Europese Unie wordt hiervan door Australië in kennis gesteld.

*Artikel 13***Beëindiging van de overeenkomst**

1. Elke partij kan deze overeenkomst te allen tijde door middel van diplomatieke kennisgeving aan de andere partij opzeggen. De opzegging wordt van kracht negentig (90) dagen na de datum van deze kennisgeving aan de andere partij.

2. Niettegenstaande de beëindiging van deze overeenkomst, worden de PNR-gegevens uit de Europese Unie die conform

deze overeenkomst in het bezit zijn van de bevoegde Australische autoriteiten, verder verwerkt overeenkomstig de in de overeenkomst vervatte gegevensbeschermingsnormen.

3. Deze overeenkomst en de eventueel daaruit voortvloeiende verplichtingen, uitgezonderd de verplichting uit hoofde van artikel 13, lid 2, verstrijken en zijn niet langer van kracht zeven jaar na de datum van ondertekening ervan, tenzij de partijen deze overeenkomst met wederzijdse instemming vervangen.

*Artikel 14***Niet-afwijken van wetten**

Deze overeenkomst heeft niet tot doel af te wijken van de wetten van Australië of van die van de Europese Unie of haar lidstaten. Deze overeenkomst schept of verleent geen rechten of voordelen voor enige andere particuliere of openbare persoon of entiteit, en voorziet alleen in de beroepsmogelijkheden die uitdrukkelijk in deze overeenkomst worden genoemd.

*Artikel 15***Inwerkingtreding; Voorlopige toepassing; Talen**

1. Deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de maand volgende op die waarin de partijen de kennisgevingen hebben uitgewisseld waaruit blijkt dat zij hun interne procedures daartoe hebben voltooid.

2. Deze overeenkomst wordt vanaf de ondertekening voorlopig toegepast.

3. Gedaan te Brussel, de dertigste juni 2008, in twee originelen in de Engelse taal. De overeenkomst wordt tevens opgesteld in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal; de partijen keuren deze talenversies goed door middel van een uitwisseling van diplomatieke nota's. Na goedkeuring zijn de versies in deze talen gelijkelijk authentiek.

VOOR DE EUROPESE UNIE

VOOR AUSTRALIË

BIJLAGE

Verwerking door Australië van persoonsgegevens van passagiers (PNR-gegevens)

1. De douane eist alleen de PNR-gegevens uit de Europese Unie voor passagiers die naar, vanuit of over Australië reizen. Dit omvat passagiers die door Australië reizen met of zonder visum. PNR-gegevens uit de Europese Unie waartoe de douane toegang heeft omvatten alle PNR-gegevens waarbij de reisroute van de passagier of de normale route voor bepaalde vluchten een bestemming of tussenlanding Australië aangeeft.

Openbaarmaking van PNR-gegevens uit de Europese Unie*Openbaarmaking binnen de Australische overheid*

2. De douane maakt, voor de doelstellingen genoemd in artikel 5, lid 1, van de overeenkomst, PNR-gegevens uit de Europese Unie binnen Australië alleen openbaar aan de in de lijst bij deze bijlage opgenomen Australische overheidsdiensten en -instanties, waarvan de taken direct verband houden met artikel 5 van deze overeenkomst.
3. De lijst kan via uitwisseling van diplomatieke nota's tussen de partijen worden uitgebreid tot:
 - i) diensten of instanties die de opvolger zijn van reeds in de lijst opgenomen diensten of instanties, of
 - ii) nieuwe diensten en instanties, opgericht nadat deze overeenkomst is ingegaan,waarvan de taken direct verband houden met artikel 5, lid 1, van deze overeenkomst.
4. PNR-gegevens uit de Europese Unie worden alleen openbaar gemaakt aan de in de lijst opgenomen instanties wanneer dit noodzakelijk is om te antwoorden op een specifiek schriftelijk verzoek, en per geval. De douane geeft overeenkomstig de punten 7 en 8 PNR-gegevens uit de Europese Unie enkel vrij nadat is nagegaan of het specifieke verzoek relevant is voor de doelstellingen van deze overeenkomst. De douane houdt een register bij van deze openbaarstellingen.
5. De douane maakt PNR-gegevens uit de Europese Unie niet in bulkvorm openbaar aan de in de lijst opgenomen instanties, behalve wanneer het gaat om gegevens die zodanig geanonimiseerd zijn dat de betrokkene niet meer identificeerbaar is. Dergelijke geanonimiseerde gegevens worden door de in de lijst opgenomen instanties enkel verwerkt met het oog op het opstellen van statistieken, diepgaande analyses en trendanalyses, longitudinale studies en profilering in verband met de in artikel 5, lid 1, van deze overeenkomst vermelde doelstellingen. De douane maakt geen van de volgende PNR-gegevens uit de Europese Unie in bulkvorm openbaar aan de in de lijst opgenomen autoriteiten:
 - iv) naam/namen;
 - vi) andere namen in het PNR, waaronder het aantal reizigers in het PNR;
 - vii) alle beschikbare contactgegevens (met inbegrip van informatie betreffende de verstrekker);
 - xvii) algemene opmerkingen, waaronder Other Supplementary Information (OSI), Special Service Information (SSI) en Special Service Request (SSR) informatie, voor zover ze informatie bevatten aan de hand waarvan een natuurlijke persoon geïdentificeerd kan worden, en
 - xviii) eventuele Advance Passenger Processing (APP) of Advance Passenger Information (API) data.

Openbaarmaking aan overheden van derde landen

6. De douane maakt PNR-gegevens uit de Europese Unie enkel openbaar aan specifieke overheidsinstanties van derde landen waarvan de taken rechtstreeks verband houden met de in artikel 5, lid 1, van deze overeenkomst opgenomen doelstellingen. Een dergelijke openbaarmaking geschiedt per geval, en indien nodig met het oog op de preventie of bestrijding van de in artikel 5, lid 1, van deze overeenkomst genoemde misdrijven. De douane houdt een register bij van deze openbaarstellingen.

Openbaarmaking — de Customs Administration Act 1985 (Cth)

7. Openbaarstellingen in het kader van de leden 2 tot en met 6, moeten in overeenstemming zijn met sectie 16 van de Customs Administration Act 1985 (Cth) en de Privacy Act 1988 (Cth), die in onderlinge samenhang bepalen dat een persoon, orgaan of instelling aan wie/waaraan persoonsgegevens openbaar zijn gemaakt, deze informatie niet voor enig ander doel zal gebruiken dan waarvoor de gegevens aan de persoon, het orgaan of de instelling zijn verstrekt.

8. Bij de openbaarmaking van PNR-gegevens uit de Europese Unie aan overheidsinstanties van Australië of een derde land conform sectie 16 van de Customs Administration Act 1985 (Cth) eist de douane als voorwaarde voor de openbaarmaking van de ontvanger:
- i) dat de PNR-gegevens uit de Europese Unie niet verder openbaar mogen worden gemaakt zonder de toestemming van de douane, en dat de douane enkel toestemming zal verlenen voor de in artikel 5, lid 1, van de overeenkomst genoemde doelstellingen of, in het geval van de Australische overheidsinstanties, op grond van artikel 5, lid 2 of lid 3 van de overeenkomst;
 - ii) dat de ontvanger van de gegevens deze PNR-gegevens uit de Europese Unie moet behandelen als vanuit de optiek van rechtshandhaving gevoelige, vertrouwelijke persoonsgegevens van de betrokkene;
 - iii) behalve in uitzonderlijke omstandigheden wanneer het leven of de fysieke veiligheid van een betrokkene of van anderen in gevaar zijn, dat de ontvanger op de PNR-gegevens uit de Europese Unie normen voor gegevensbescherming moet toepassen die gelijkwaardig zijn aan die welke in de overeenkomst zijn opgenomen, met inbegrip van de termijn voor gegevensbewaring.

Soorten verzamelde informatie

9. Soorten verzamelde PNR-gegevens uit de Europese Unie:

- i) PNR-locatiecode;
- ii) datum van boeking/afgifte van het biljet;
- iii) geplande reisdatum of reisdata;
- iv) naam/namen;
- v) beschikbare informatie betreffende frequent reizen en voordelen (d.w.z. gratis biljetten, upgrades, enz.);
- vi) andere namen in het PNR, waaronder het aantal reizigers in het PNR;
- vii) alle beschikbare contactgegevens (met inbegrip van informatie betreffende de verstrekker);
- viii) alle beschikbare betalings-/factureringsinformatie (zonder andere transactiegegevens die gekoppeld zijn aan een creditcard of -rekening en niet samenhangen met de reistransactie);
- ix) reisroute voor dit specifieke PNR;
- x) reisbureau/-agent;
- xi) informatie over gedeelde vluchtcodes;
- xii) opgesplitste/opgedeelde informatie;
- xiii) reisstatus van de passagier (met inbegrip van bevestigingen en check-in-status);
- xiv) informatie over biljetuitgifte, waaronder het biljetnummer, biljetten voor enkele reizen en geautomatiseerde prijsnotering van reisbiljetten;
- xv) alle bagage-informatie;
- xvi) zitplaatsinformatie, waaronder het zitplaatsnummer;
- xvii) algemene opmerkingen, waaronder Other Supplementary Information (OSI), Special Service Information (SSI) en Special Service Request (SSR) informatie;
- xviii) eventuele Advance Passenger Processing (APP) of Advance Passenger Information (API) informatie;
- xix) alle vroegere wijzigingen in de onder de punten i) tot en met xviii) genoemde PNR.

10. PNR-gegevens zullen soms gevoelige gegevens bevatten (d.w.z. gegevens met betrekking tot ras of etnische afkomst, politieke opvattingen, godsdienstige of levensbeschouwelijke overtuiging, vakbondslicmaatschap, en gegevens betreffende de gezondheid of het seksuele leven („gevoelige gegevens uit de Europese Unie”). De douane zal al die gevoelige gegevens uit de Europese Unie eruit halen en ze zonder verdere verwerking wissen.

Doorgifte van PNR-gegevens uit de Europese Unie

11. De douane werkt samen met afzonderlijke luchtvaartmaatschappijen om te bewerkstelligen dat de eisen voor de doorgifte van PNR-gegevens uit de Europese Unie redelijk en evenredig zijn en sporen met de behoefte aan tijdige, nauwkeurige en volledige PNR-gegevens uit de Europese Unie.

In normale omstandigheden eist de douane dat de eerste doorgifte van PNR-gegevens uit de Europese Unie 72 uur voor een geplande vlucht plaatsvindt, met een maximum van 5 routinematige doorgiften van PNR-gegevens uit de Europese Unie voor een bepaalde vlucht. Los van de termijn van 72 uur, kan de douane indien nodig voorts ad hoc toeleveringen verlangen wanneer dat nodig is om het hoofd te bieden aan een specifieke dreiging voor één vlucht, voor meerdere vluchten of voor een route, dan wel aan andere omstandigheden die verband houden met de in artikel 5, lid 1, van deze overeenkomst omschreven doeleinden. Bij de uitoefening van deze discretionaire bevoegdheid zal het DHS behoedzaamheid en evenredigheid betrachten.

Gegevensbewaring

12. De douane bewaart PNR-gegevens uit de Europese Unie voor een periode van maximaal drie en een half jaar te rekenen van de datum waarop de douane de PNR-gegevens ontvangt; daarna kunnen de gegevens voor een periode van twee jaar gearcheveerd worden. Gearcheveerde PNR-gegevens zijn alleen per geval en voor onderzoeksdoeleinden toegankelijk.
13. Onverminderd punt 12, hoeven door de douane geanonimiseerde PNR-gegevens uit de Europese Unie niet gearcheveerd te worden, maar zij zullen in geen geval door de douane of andere instanties langer dan 5,5 jaar bewaard worden, te rekenen van de ontvangst van de PNR-gegevens door de douane.
14. De PNR-gegevens uit de Europese Unie worden na afloop van die periode door de douane gewist, behoudens het bepaalde in punt 15.
15. Gegevens die betrekking hebben op lopende gerechtelijke procedures of een strafrechtelijk onderzoek kunnen worden bewaard totdat de procedure of het onderzoek is afgerond. Het onderwerp van gegevensbewaring valt onder de herziening die conform artikel 11 van deze overeenkomst plaatsvindt.

Toegang en beroep

Privacybescherming

16. De Privacy Act 1988 (Cth) (Privacy Act) regelt de verzameling, het gebruik, de opslag en de openbaarmaking, de beveiliging, de toegang tot en de wijziging van de persoonsgegevens die in het bezit zijn van de meeste Australische regeringsdiensten en -instanties. De douane is gebonden aan de Privacy Act en moet PNR-gegevens uit de Europese Unie behandelen in overeenstemming met de Privacy Act.

Openbaarmaking van PNR-gegevens en -informatie

17. De door of namens een persoon verstrekte PNR-gegevens worden op verzoek aan de betrokkene megedeeld overeenkomstig de Privacy Act en de Freedom of Information Act 1982 (Cth) (FOI Act). De douane verstrekt geen PNR-gegevens aan het publiek, behalve aan de betrokkenen of hun vertegenwoordigers overeenkomstig de Australische wetgeving. Verzoeken om toegang tot persoonlijke informatie in de PNR-gegevens die is verstrekt door de verzoeker kunnen worden ingediend bij de douane.

Gegevensbeschermingsmaatregelen — Privacy Act 1988 (Cth)

18. Alle persoonlijke informatie die door de douane bewaard wordt en persoonlijke informatie is in de zin van, of voor de doelstellingen van, de Privacy Act, moet voldoen aan de vereisten van de Privacy Act voor de bescherming van die informatie. De douane moet PNR-informatie behandelen overeenkomstig de Privacy Act, ook wat betreft de verzameling, het gebruik, de opslag, de beveiliging, de toegang tot en de wijziging van en de openbaarmaking van dergelijke gegevens.
19. Klachten van personen tegen de wijze waarop de douane hun PNR-gegevens behandelt, kunnen rechtstreeks tot de douane worden gericht en vervolgens op grond van de Privacy Act tot de Privacy Commissioner.

Maatregelen inzake gegevensbescherming — Privacy Audits

20. De onafhankelijke Privacy Commissioner van Australië kan nagaan of de instanties de Privacy Act naleven, en controleren en onderzoeken in hoeverre de douane de Privacy Act naleeft.
21. Krachtens de Privacy Act, heeft de douane regelingen ingesteld voor het kabinet van de Privacy Commissioner om alle aspecten van het gebruik en de behandeling van de PNR-gegevens uit de Europese Unie, en het beleid en de procedures met betrekking tot de toegang daartoe door de douane, regelmatig aan een formele audit te onderwerpen. Voorts heeft de douane haar eigen interne auditprogramma dat erop gericht is het hoogste niveau op het gebied van passagiersgegevens en bescherming van PNR-gegevens uit de Europese Unie te verzekeren.

Gegevensbeschermingsmaatregelen — Freedom of information Act 1982 (Cth)

22. De douane is gebonden aan de FOI Act, die eist dat de douane de documenten verstrekt aan eenieder die erom verzoekt, behoudens de in de FOI Act neergelegde uitzonderingen en ontheffingen. De FOI Act eist dat besluiten over ontheffingen per geval worden genomen. Er is een aantal ontheffingen opgenomen in de FOI Act om gevoelige informatie te beschermen, met inbegrip van ontheffingen ter bescherming tegen de openbaarmaking van documenten die van invloed zijn op de nationale veiligheid, defensie, internationale betrekkingen, rechtshandhaving, bescherming van de openbare veiligheid en de persoonlijke levenssfeer. De douane stelt de Europese Unie binnen een maand nadat het is genomen op de hoogte van ieder besluit betreffende de openbaarmaking van PNR-gegevens uit de Europese Unie in op grond van de FOI Act.
23. Verzoeken om verbetering van PNR-gegevens in de gegevensbank van de douane kunnen rechtstreeks tot de douane worden gericht, conform de FOI Act of de Privacy Act.

Overige beschermingsmaatregelen — Ombudsman Act 1976 (Cth)

24. Luchtvaartpassagiers zijn op basis van de Ombudsman Act 1976 (Cth) gerechtigd een klacht in te dienen bij de Commonwealth Ombudsman over hun behandeling door de douane tijdens de grensprocedures.

Maatregelen van de douane ter beveiliging van PNR-gegevens

25. De douane handhaaft de volgende gegevensbeschermingsmaatregelen:
 - i) de toegang tot PNR-gegevens wordt beperkt tot een beperkt aantal douaneambtenaren, die daar op grond van de Customs Act 1901 (Cth) specifiek toe gemachtigd zijn door de algemeen directeur van de douane met het oog op de verwerking van PNR-gegevens, en
 - ii) er moet een uitgebreid fysiek en elektronisch systeem voor de beveiliging van PNR-gegevens voorhanden zijn, namelijk een computersysteem en -netwerk:
 - a) dat PNR-gegevens afzondert van de algemene douaneomgeving en gescheiden is van alle andere IT-systemen en netwerken van de douane;
 - b) dat zich op een veilig, beperkt toegankelijk terrein van de douane in Australië bevindt, en
 - c) waarvoor een aantal log-ins op veilig en meervoudig niveau nodig is om toegang te krijgen tot PNR-gegevens.

Handhaving

26. Krachtens de Australische wetgeving gelden er administratieve, civiel- en strafrechtelijke sancties, met inbegrip van het recht van elke betrokkene op toegang tot administratief of rechterlijk beroep wegens schendingen van de privacy-wetten en -voorschriften, en wegens de openbaarmaking van informatie zonder machtiging. De Crimes Act 1914 (Cth), de Public Service Act 1999 (Cth), de Customs Administration Act 1985 (Cth), de Australian Federal Police Act 1979 (Cth) en de tuchtreglementen van de in de lijst opgenomen instanties bijvoorbeeld, voorzien bij schendingen in sancties, die ook gevangenisstraf kunnen omvatten.

Samenwerking

27. Om de politieke en justitiële samenwerking te bevorderen, zal de douane de doorgifte van uit PNR-gegevens voortvloeiende analytische informatie door de bevoegde Australische autoriteiten aan de politieke en justitiële autoriteiten van de betrokken lidstaten van de Europese Unie en, in voorkomend geval, aan Europol en Eurojust aanmoedigen, nadat de Australische overheid heeft nagegaan of de gegevensbeschermingsmaatregelen in rechtsgebieden van de Europese Unie adequaat zijn.

Lijst bij de bijlage

Voor de toepassing van punt 2 van deze bijlage worden in alfabetische volgorde de volgende instanties opgesomd:

1. Australian Crime Commission (ACC — Australische Commissie ter bestrijding van criminaliteit);
 2. Australian Federal Police (federale politie van Australië);
 3. Australian Security Intelligence Organisation (Australische veiligheids- en inlichtingendienst);
 4. Commonwealth Director of Public Prosecutions, en
 5. Department of Immigration and Citizenship (Departement immigratie en staatsburgerschap).
-

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT 2008/652/GBVB VAN DE RAAD**van 7 augustus 2008****tot wijziging van Gemeenschappelijk Standpunt 2007/140/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen Iran**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 15,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad van de Europese Unie heeft op 27 februari 2007 ter uitvoering van Resolutie 1737 (2006) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties („UNSCR 1737 (2006)”) Gemeenschappelijk Standpunt 2007/140/GBVB ⁽¹⁾ aangenomen.
- (2) De Raad heeft op 23 april 2007 Gemeenschappelijk Standpunt 2007/246/GBVB ⁽²⁾ ter uitvoering van Resolutie 1747 (2007) („UNSCR 1747 (2007)”) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties aangenomen.
- (3) De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft op 3 maart 2008 Resolutie 1803 (2008) („UNSCR 1803 (2008)”) aangenomen, tot uitbreiding van de bij UNSCR 1737 (2006) en UNSCR 1747 (2007) opgelegde beperkende maatregelen, en houdende het verzoek aan alle staten om het nodige te doen met het oog op een effectieve toepassing van de maatregelen.
- (4) De Raad heeft op 23 juni 2008 Gemeenschappelijk Standpunt 2008/479/GBVB aangenomen, waarbij nog meer met name genoemde personen en entiteiten onder de toelatingsbeperkingen en het bevriezen van tegoeden werden gebracht.
- (5) In UNSCR 1803 (2008) worden de staten opgeroepen voortaan waakzaamheid te betrachten wanneer zij zich vastleggen op het verlenen van financiële overheidssteun voor de handel met Iran, om te voorkomen dat zij daarmee zouden bijdragen aan proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten of aan de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens.
- (6) Evenzo worden zij in UNSCR 1803 (2008) opgeroepen waakzaamheid te betrachten ten aanzien van de verrichtingen van de op hun grondgebied opererende financiële instellingen met elke in Iran gevestigde bank en haar buitenlandse bijkantoren en dochtermaatschappijen, om te voorkomen dat zou worden bijgedragen aan prolifera-

tiegevoelige nucleaire activiteiten of aan de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens. Met betrekking tot het betrachten van waakzaamheid wordt in enkele bepalingen van dit gemeenschappelijk standpunt verwezen naar Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme ⁽³⁾.

- (7) In UNSCR 1803 (2008) uit de Veiligheidsraad zijn vol-doening over de richtsnoeren die de Financiële-actiegroep (FATF) heeft uitgevaardigd om de staten te helpen hun financiële verplichtingen uit UNSCR 1737 (2006) na te komen.
- (8) Voorts worden de staten in UNSCR 1803 (2008) aange-spoord om, in overeenstemming met hun justitiële auto-riteiten en hun wetgeving en in de lijn van het interna-tionaal recht, op hun luchthavens en in hun zeehavens luchtvaartuigen en schepen die eigendom zijn van, of beheerd worden door Iran Air Cargo en Islamic Republic of Iran Shipping Line, en die vracht bestemd voor of afkomstig uit Iran aan boord hebben, aan inspectie te onderwerpen, mits er redelijke gronden zijn om aan te nemen dat het luchtvaartuig of het schip verboden goe-deren vervoert.
- (9) Bij UNSCR 1803 (2008) zijn de beperkende maatregelen uitgebreid tot andere personen en entiteiten die zich be-zighouden met, rechtstreeks betrokken zijn bij, dan wel medewerking verlenen aan, proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten van Iran of de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens, of die door de Veiligheidsraad of het Sanctiecomité zijn aangeduid als medeplchtig aan sanctieontduiking of aan overtreding van UNSCR 1737 (2006), 1747 (2007) of 1803 (2008) door de aangewezen personen en entiteiten.
- (10) Alle staten dienen maatregelen te treffen die beletten dat aan de regering van Iran, aan een andere persoon of entiteit in Iran, aan de aangewezen personen en entitei-ten, of aan een persoon of entiteit die met behulp van of ten behoeve van de bedoelde personen en entiteiten op-treedt, een schadeloosstelling wordt toegekend in verband met een overeenkomst of transactie waarvan de uitvoe-ring wordt verhinderd door de maatregelen die bij UNSCR 1737 (2006), 1747 (2007) of 1803 (2008) zijn opgelegd, met inbegrip van de maatregelen die door de Europese Gemeenschappen of door een lidstaat worden getroffen in overeenstemming met, ter uitvoering van of in verband met de ter zake dienende beslissingen van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

⁽¹⁾ PB L 61 van 28.2.2007, blz. 49. Gemeenschappelijk standpunt laat-stelijk gewijzigd bij Gemeenschappelijk Standpunt 2008/479/GBVB (PB L 163 van 24.6.2008, blz. 43).

⁽²⁾ Gemeenschappelijk Standpunt 2007/246/GBVB van de Raad tot wij-ziging van Gemeenschappelijk Standpunt 2007/140/GBVB betref-fende beperkende maatregelen tegen Iran (PB L 106 van 24.4.2007, blz. 67).

⁽³⁾ PB L 309 van 25.11.2005, blz.15. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2008/20/EG (PB L 76 van 19.3.2008, blz. 46).

- (11) Voorts is een uitbreiding wenselijk van het verbod op de levering, de verkoop en de overdracht aan Iran van door de Veiligheidsraad of het Sanctiecomité aangewezen artikelen, materieel, uitrusting, goederen en technologie, die kunnen bijdragen aan de activiteiten van Iran met betrekking tot de verrijking of opwerking van uranium of met betrekking tot zwaar water, aan de ontwikkeling van overbrengingssystemen voor nucleaire wapens, of aan de uitoefening van activiteiten in verband met andere punten waarover de Internationale Organisatie voor Atoomenergie (IAEA) haar bezorgdheid heeft uitgesproken of heeft verklaard dat er nog geen duidelijkheid bestaat.
- (12) Gemeenschappelijk Standpunt 2007/140/GBVB moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (13) Voor de uitvoering van bepaalde maatregelen is een optreden van de Gemeenschap nodig.

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VASTGESTELD:

Artikel 1

Gemeenschappelijk Standpunt 2007/140/GBVB wordt als volgt gewijzigd:

1. aan artikel 1, lid 1, wordt het volgende punt toegevoegd:

„d) bepaalde andere artikelen, ander materieel en andere uitrusting, goederen en technologie, die kunnen bijdragen aan activiteiten met betrekking tot de verrijking of opwerking van uranium of met betrekking tot zwaar water, aan de ontwikkeling van overbrengingssystemen voor nucleaire wapens, of aan de uitoefening van activiteiten in verband met andere punten waarover de Internationale Organisatie voor Atoomenergie (IAEA) haar bezorgdheid heeft uitgesproken of heeft verklaard dat er nog geen duidelijkheid bestaat. De Europese Gemeenschap neemt de nodige maatregelen om te bepalen welke artikelen onder deze bepaling moeten vallen.”;

2. artikel 3 bis wordt vervangen door:

„Artikel 3 bis

1. De lidstaten gaan geen nieuwe verbintenissen aan voor subsidies, financiële bijstand en concessionele leningen aan de regering van Iran, ook niet via hun deelneming in internationale financiële instellingen, behalve voor humanitaire of ontwikkelingsdoeleinden.

2. Teneinde financiële steunverlening voor proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten of voor de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens te voorkomen, betrachten de lidstaten terughoudendheid wanneer zij zich vastleggen op het verlenen van financiële overheidssteun voor de handel met Iran — het verstrekken van exportkredieten, garanties en verzekeringen daaronder be-

grepen — aan onderdanen of entiteiten die bij deze handel zijn betrokken.”;

3. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 3 ter

1. De lidstaten betrachten waakzaamheid ten aanzien van de verrichtingen van financiële instellingen binnen hun rechtsgebied met

- a) in Iran gevestigde banken, in het bijzonder de Bank Saderat,
- b) de in bijlage III genoemde bijkantoren en dochtermaatschappijen, binnen hun rechtsgebied, van in Iran gevestigde banken,
- c) de in bijlage IV genoemde bijkantoren en dochtermaatschappijen, buiten hun rechtsgebied, van in Iran gevestigde banken,
- d) financiële entiteiten zonder vestiging in Iran en buiten het rechtsgebied van de lidstaten, die evenwel onder zeggenschap van de in bijlage IV genoemde personen en entiteiten staan,

om te voorkomen dat wordt meegewerkt aan proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten of aan de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens.

2. Te dien einde wordt van de financiële instellingen verlangd dat zij in hun verrichtingen met de in lid 1 bedoelde banken en financiële instellingen:

- a) voortdurende waakzaamheid op boekhoudkundig gebied betrachten, onder meer door middel van hun programma's voor klantenonderzoek en in het kader van hun verplichtingen betreffende witwassen van geld en terreurfinanciering;
- b) het invullen van alle informatie velden van de betalingsopdracht die op de bron en op de begunstigde van de transactie betrekking hebben verplicht stellen; en bij gebreke van die informatie de transactie weigeren;
- c) alle transactiedocumenten gedurende vijf jaar bewaren en op verzoek aan de nationale autoriteiten overleggen;
- d) elk vermoeden, of elke redelijke grond voor het vermoeden dat geld voor de financiering van proliferatie wordt gebruikt, terstond melden bij de financiële inlichtingengeneenheid (FIE) of bij een andere instantie die door de betrokken lidstaat als hiervoor bevoegd werd aangewezen; de FIE of de andere bevoegde instantie heeft bijtijds, direct of indirect, toegang tot de financiële, administratieve en rechtshandavingsinformatie die zij nodig heeft om deze taak — de analyse van gemelde verdachte transacties daaronder begrepen — naar behoren te vervullen.

3. De bijkantoren en dochtermaatschappijen van de Bank Saderat die zich binnen het rechtsgebied van een lidstaat bevinden, moeten elke geldoverdracht, binnen vijf werkdagen na deze te hebben verricht of ontvangen, aan de bevoegde instantie van die lidstaat melden.

Onverminderd elke regeling betreffende informatie-uitwisseling, deelt deze instantie, in voorkomend geval, de informatie onverwijld mee aan de bevoegde instanties van de andere lidstaten waar de wederpartijen bij de transactie zijn gevestigd.”;

4. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 3 quater

1. De lidstaten organiseren inspecties met het oog op de nakoming van de bepalingen van UNSCR 1737 (2006), 1747 (2007) en 1803 (2008) en van de bepalingen van artikel 1 van dit gemeenschappelijk standpunt. Zij voeren tevens, in overeenstemming met hun justitiële autoriteiten en hun wetgeving en in de lijn van het internationaal recht, inzonderheid het zeerecht en internationale overeenkomsten betreffende de burgerluchtvaart, op hun luchthavens en in hun zeehavens inspecties uit op luchtvaartuigen en schepen welke eigendom zijn van, of beheerd worden door Iran Air Cargo en Islamic Republic of Iran Shipping Line — die vracht bestemd voor of afkomstig uit Iran aan boord hebben, mits er redelijke gronden zijn om aan te nemen dat het luchtvaartuig of het schip verboden goederen vervoert.

2. Van elke inspectie, in de zin van lid 1, van vracht op luchtvaartuigen of schepen die eigendom zijn van, of beheerd worden door Iran Air Cargo of door Islamic Republic of Iran Shipping Line, dient de betrokken lidstaat binnen vijf werkdagen een schriftelijk verslag in bij de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, waarin met name de redenen voor de inspectie, alsmede informatie betreffende het tijdstip, de plaats, de omstandigheden, de resultaten en andere belangrijke elementen zijn vervat.

3. Met betrekking tot transportluchtvaartuigen en koopvaardijschepen die eigendom zijn van, of beheerd worden door Iran Air Cargo of door Islamic Republic of Iran Shipping Line moet van alle goederen die een lidstaat binnenkomen of verlaten, vóór de aankomst of het vertrek een additionele aangifte worden gedaan.”;

5. in artikel 4, lid 1, wordt punt b) vervangen door:

„b) andere dan de in bijlage I genoemde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en organen, die zich bezighouden met, rechtstreeks betrokken zijn bij, dan wel medewerking verlenen aan, proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten van Iran of de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens, met name doordat zij betrokken zijn bij de aanschaf van verboden artikelen, goederen, uitrusting, materieel en technologie, alsmede de in bijlage II genoemde personen die de aangewezen personen of entiteiten hebben geholpen om de bepalingen van UNSCR 1737 (2006), 1747 (2007) en 1803 (2008) of van dit gemeenschappelijk standpunt te omzeilen of te overtreden.”;

6. artikel 5, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Alle tegoeden en economische middelen die direct of indirect eigendom zijn, in het bezit zijn, of onder zeggenschap staan van:

- a) de personen en entiteiten die zijn aangewezen in de bijlage bij UNSCR 1737 (2006), alsmede de — in bijlage I genoemde — andere personen of entiteiten die de Veiligheidsraad of het Comité overeenkomstig punt 12 van UNSCR 1737 (2006) en punt 7 van UNSCR 1803 (2008) heeft aangewezen,
- b) andere dan de in bijlage I genoemde personen en entiteiten, die zich bezighouden met, rechtstreeks betrokken zijn bij, dan wel hun medewerking verlenen aan, proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten van Iran of aan de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens, dan wel de personen of entiteiten die namens hen of op hun aanwijzing handelen, of de entiteiten ten aanzien waarvan zij — ook op onrechtmatige wijze — de eigendom of de zeggenschap hebben, alsmede de in bijlage II genoemde personen die de aangewezen personen of entiteiten hebben geholpen om de bepalingen van UNSCR 1737 (2006), 1747 (2007) en 1803 (2008) of van dit gemeenschappelijk standpunt te omzeilen of te overtreden, worden bevroren.”;

7. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 6 bis

Geen schadeloosstelling of soortgelijke vergoeding, bij voorbeeld op grond van schuldvergelijking of van een garantie, in verband met een overeenkomst of transactie waarvan de uitvoering, al dan niet rechtstreeks, geheel of gedeeltelijk wordt getroffen door maatregelen overeenkomstig UNSCR 1737 (2006), 1747 (2007) of 1803 (2008), met inbegrip van de maatregelen die door de Europese Gemeenschappen of door een lidstaat worden getroffen in overeenstemming met, ter uitvoering van of in verband met de ter zake dienende beslissingen van de Veiligheidsraad, wordt toegekend aan de in de bijlagen I en II aangewezen personen en entiteiten, aan een andere persoon of entiteit in Iran, de regering van Iran daaronder begrepen, of aan een persoon of entiteit die met behulp van of ten behoeve van de bedoelde personen en entiteiten optreedt.”;

8. in artikel 7 wordt lid 2 vervangen door:

„2. De in de bijlagen II, III en IV vervatte lijsten worden door de Raad, handelend op voorstel van de lidstaten of van de Commissie, met eenparigheid van stemmen vastgesteld.”;

- 9. de bijlagen I en II worden vervangen door de tekst in bijlage I, respectievelijk bijlage II bij het onderhavige gemeenschappelijk standpunt;
- 10. de bijlagen III en IV bij dit gemeenschappelijk standpunt worden als bijlage III en IV toegevoegd aan Gemeenschappelijk Standpunt 2007/140/GBVB.

Artikel 2

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt van kracht op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Artikel 3

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 7 augustus 2008.

Voor de Raad

De voorzitter

B. KOUCHNER

BIJLAGE I

„BIJLAGE I

Lijst van de in artikel 4, lid 1, onder a), en in artikel 5, lid 1, onder a), bedoelde personen en entiteiten**A. Natuurlijke Personen**

- 1) Fereidoun Abbasi-Davani. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007. Overige informatie: hoofdwetenschapper van het ministerie van Defensie en Logistiek van de Strijdkrachten (MODAFI); heeft banden met het Instituut voor toegepaste wetenschappen; werkt nauw samen met Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi.
- 2) Dawood Agha-Jani. Functie: hoofd van de PFEP (Natanz). Overige informatie: is betrokken bij het nucleaire programma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 3) Ali Akbar Ahmadian. Rang: viceadmiraal. Functie: hoofd van de gezamenlijke staf van de Iraanse revolutionaire garde (IRGC). Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 4) Amir Moayyed Alai. Overige informatie: is betrokken bij het beheer van de assemblage en de constructie van centrifuges. Datum van plaatsing op de lijst: 24.4.2007 (VN: 3.3.2008).
- 5) Behman Asgarpour. Functie: operationeel directeur (Arak). Overige informatie: is betrokken bij het nucleaire programma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 6) Mohammad Fedai Ashiani. Overige informatie: betrokken bij productie van ammoniumuranylcarbonaat en de leiding van het verrijkingscomplex te Natanz. Datum van plaatsing op de lijst: 24.4.2007 (VN: 3.3.2008).
- 7) Abbas Rezaee Ashtiani. Overige informatie: hoge ambtenaar bij het Office of Exploration and Mining Affairs van het AEOL. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.
- 8) Bahmanyar Morteza Bahmanyar. Functie: hoofd departement financiën en begroting van de Aerospace Industries Organisation (AIO). Overige informatie: is betrokken bij het ballistische-rakettenprogramma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 9) Haleh Bakhtiar. Overige informatie: is betrokken bij de productie van magnesium met een concentratie van 99,9 %. Datum van plaatsing op de lijst: 24.4.2007 (VN: 3.3.2008).
- 10) Morteza Behzad. Overige informatie: is betrokken bij de fabricage van centrifugeonderdelen. Datum van plaatsing op de lijst: 24.4.2007 (VN: 3.3.2008).
- 11) Ahmad Vahid Dastjerdi. Functie: hoofd van de Aerospace Industries Organisation (AIO). Overige informatie: is betrokken bij het ballistische-rakettenprogramma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 12) Ahmad Derakhshandeh. Functie: voorzitter en directeur-generaal van de Sepah Bank. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 13) Mohammad Eslami. Rang: doctor. Overige informatie: hoofd van het Defence Industries Training and Research Institute. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.
- 14) Reza-Gholi Esmaeli. Functie: hoofd departement handel en internationale aangelegenheden van de Aerospace Industries Organisation (AIO). Overige informatie: is betrokken bij het ballistische-rakettenprogramma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 15) Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi. Overige informatie: hoofdwetenschapper van het MODAFI en voormalig hoofd van het Centrum voor natuurkundig onderzoek (PHRC). Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 16) Mohammad Hejazi. Rang: brigadier-generaal. Functie: commandant van de Bassij-weermacht. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 17) Mohsen Hojati. Functie: hoofd van de Fajr Industrial Group. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 18) Seyyed Hussein Hosseini. Overige informatie: ambtenaar bij het AEOL, is betrokken bij het experimentele zwaar-waterreactorproject in Arak. Datum van plaatsing op de lijst: 24.4.2007 (VN: 3.3.2008).

- 19) M. Javad Karimi Sabet. Overige informatie: hoofd van Novin Energy Company, die in Resolutie 1747 (2007) is aangewezen. Datum van plaatsing op de lijst: 24.4.2007 (VN: 3.3.2008).
- 20) Mehrdada Akhlaghi Ketabachi. Functie: hoofd van de Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG). Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 21) Ali Hajinia Leilabadi. Functie: algemeen directeur van de Mesbah Energy Company. Overige informatie: is betrokken bij het nucleaire programma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 22) Naser Maleki. Functie: hoofd van de Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG). Overige informatie: Naser Maleki houdt voorts als functionaris van het MODAFL toezicht op de werkzaamheden in verband met het programma voor de ballistische raket Shahab-3; de Shahab-3 is de huidige ballistische raket voor de lange afstand van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 23) Hamid-Reza Mohajerani. Overige informatie: is betrokken bij de productieleiding van de Uranium Conversion Facility (UCF) te Isfahan. Datum van plaatsing op de lijst: 24.4.2007 (VN: 3.3.2008).
- 24) Jafar Mohammadi. Functie: technisch adviseur bij de AEOL (belast met het beheer van de productie van kleppen voor centrifuges). Overige informatie: is betrokken bij het nucleaire programma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 25) Ehsan Monajemi. Functie: leiding bouwproject, Natanz. Overige informatie: is betrokken bij het nucleaire programma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 26) Mohammad Reza Naqdi. Rang: brigadier-generaal. Overige informatie: voormalig adjunct-chef van de generale staf van de strijdkrachten, belast met logistiek en industrieel onderzoek/presidentieel hoofdbureau smokkelbestrijding; is betrokken bij pogingen om de sancties uit de UNSCR 1737 (2006) en 1747 (2007) te omzeilen. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.
- 27) Houshang Nobari. Overige informatie: medebestuurder van het verrijkingscomplex te Natanz. Datum van plaatsing op de lijst: 24.4.2007 (VN: 3.3.2008).
- 28) Mohammad Mehdi Nejad Nouri. Rang: luitenant-generaal. Functie: Rector van Malek Ashtar University of Defence Technology. Overige informatie: de vakgroep scheikunde van de Ashtar University of Defence Technology is verbonden met het ministerie van Defensie en Logistiek van de Strijdkrachten en heeft experimenten met beryllium verricht; is betrokken bij het nucleaire programma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 29) Mohammad Qannadi. Functie: AEOL: vicevoorzitter onderzoek en ontwikkeling. Overige informatie: is betrokken bij het nucleaire programma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 30) Amir Rahimi. Functie: hoofd van het Esfahan Nuclear Fuel Research and Production Center. Overige informatie: het centrum is onderdeel van de Nuclear Fuel Production and Procurement Company (van de AEOL), die op haar beurt betrokken is bij verrijkingsactiviteiten. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 31) Abbas Rashidi. Overige informatie: is betrokken bij verrijking in Natanz. Datum van plaatsing op de lijst: 24.4.2007 (VN: 3.3.2008).
- 32) Morteza Rezaie. Rang: brigadier-generaal. Functie: adjunct-bevelhebber van de IGRC. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 33) Morteza Safari. Rang: schout-bij-nacht. Functie: bevelhebber van de marine van de IRGC. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 34) Yahya Rahim Safavi. Rang: generaal-majoor: bevelhebber, IRGC (Pasdaran). Overige informatie: is betrokken bij het nucleaire programma en het ballistische-raketenprogramma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 35) Seyed Jaber Safdari. Overige informatie: directeur van de verrijkingsinstallaties in Natanz. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 36) Hosein Salimi. Rang: generaal. Functie: bevelhebber van de luchtmacht, IRGC (Pasdaran). Overige informatie: is betrokken bij het ballistische-raketenprogramma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 37) Qasem Soleimani. Rang: brigadier-generaal. Functie: bevelhebber van de Qods-strijdkrachten. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.

- 38) Ghasem Soleymani. Overige informatie: directeur uraniumwinning bij de Saghand Uranium Mine. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.
- 39) Mohammad Reza Zahedi. Rang: brigadier-generaal. Functie: bevelhebber van de landmacht van de IRGC. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 40) Generaal Zolqadr. Functie: onderminister van Binnenlandse Zaken, belast met veiligheid, officier van de IRGC. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.

B. Rechtspersonen, entiteiten en lichamen

- 1) Abzar Boresh Kaveh Co. (alias BK Co.). Overige informatie: is betrokken bij de productie van centrifuge-componenten. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.
- 2) Ammunition and Metallurgy Industries Group (alias a) AMIG, b) Ammunition Industries Group). Overige informatie: a) AMIG controleert 7th of Tir; b) AMIG is eigendom van en wordt gecontroleerd door de Defence Industries Organisation (DIO). Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 3) Atomic Energy Organisation of Iran (AEOI) (Iraanse organisatie voor atoomenergie). Overige informatie: Betrokken bij het nucleaire programma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 4) Bank Sepah en Bank Sepah International. Overige informatie: Bank Sepah verleent steun aan de Aerospace Industries Organisation (AIO) en aan daarvan afhankelijke groepen, waaronder de Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) en de Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG). Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 5) Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal companies. Overige informatie: a) dochtermaatschappij van Saccal System companies; b) heeft gepoogd gevoelige artikelen te kopen voor een in Resolutie 1737 (2006) genoemde entiteit. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.
- 6) Cruise Missile Industry Group (alias Naval Defence Missile Industry Group). Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 7) Defence Industries Organisation (DIO). Overige informatie: a) overkoepelende, door het ministerie van Defensie en Logistiek van de Strijdkrachten gecontroleerde entiteit, waarvan enkele ondergeschikten betrokken zijn geweest bij het vervaardigen van onderdelen voor het centrifugeprogramma, en bij het rakettenprogramma; b) is betrokken bij het nucleaire programma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 8) Electro Sanam Company (alias a) E. S. Co., b) E. X. Co.). Overige informatie: dekmantelbedrijf voor de AIO, is betrokken bij het ballistische-rakettenprogramma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.
- 9) Esfahan Nuclear Fuel Research and Production Centre (NFRPC) en Esfahan Nuclear Technology Centre (ENTC). Overige informatie: het betreft onderdelen van de Nuclear Fuel Production and Procurement Company van de Atomic Energy Organisation of Iran (AEOI). Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 10) Ettehad Technical Group. Overige informatie: dekmantelbedrijf voor de AIO, is betrokken bij het ballistische-rakettenprogramma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.
- 11) Fajr Industrial Group. Overige informatie: a) voorheen Instrumentation Factory Plant; b) ondergeschikte entiteit van Aerospace Industries Organization (AIO); c) is betrokken bij het ballistische-rakettenprogramma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 12) Farayand Technique. Overige informatie: a) is betrokken bij het nucleaire programma van Iran (centrifugeprogramma), b) wordt genoemd in IAEA-rapporten. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 13) Industrial Factories of Precision (IFP) Machinery (alias Instrumentation Factories Plant). Overige informatie: door de AIO bij enkele overnamepogingen gebruikt. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.
- 14) Jabber Ibn Hayan. Overige informatie: laboratorium van de AEOI, is betrokken bij activiteiten i.v.m. de brandstofcyclus. Datum van plaatsing op de lijst: 24.4.2007 (VN: 3.3.2008).
- 15) Joza Industrial Co. Overige informatie: dekmantelbedrijf voor de AIO, is betrokken bij het ballistische-rakettenprogramma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.

- 16) Kala-Electric (alias Kalaye Electric). Overige informatie: a) leverancier van de PFEP — Natanz; b) is betrokken bij het nucleaire programma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 17) Karaj Nuclear Research Centre. Overige informatie: onderdeel van de onderzoeksdienst van het AEOL. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 18) Kavoshyar Company. Overige informatie: dochtermaatschappij van de AEOL. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 19) Khorasan Metallurgy Industries. Overige informatie: a) dochtermaatschappij van de Ammunition Industries Group (AMIG), die ressorteert onder de DIO; b) is betrokken bij de productie van centrifugecomponenten. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.
- 20) Mesbah Energy Company. Overige informatie: a) leverancier van de A40-onderzoeksreactor — Arak, b) is betrokken bij het nucleaire programma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 21) Niru Battery Manufacturing Company. Overige informatie: a) dochtermaatschappij van de DIO, b) vervaardigt generatoren voor het Iraanse leger, onder meer voor raketssystemen. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.
- 22) Novin Energy Company (alias Pars Novin). Overige informatie: werkt in het kader van de AEOL. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 23) Parchin Chemical Industries. Overige informatie: afdeling van de DIO. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 24) Pars Aviation Services Company. Overige informatie: zorgt voor het onderhoud van luchtvaartuigen. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 25) Pars Trash Company. Overige informatie: a) is betrokken bij het nucleaire programma van Iran (centrifuge-programma), b) wordt genoemd in IAEA-rapporten. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 26) Pishgam (Pioneer) Energy Industries. Overige informatie: heeft meegewerkt aan de bouw van de Uranium Conversion Facility in Isfahan. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.
- 27) Qods Aeronautics Industries. Overige informatie: fabriceert onbemande luchtvaartuigen (UAV's), parachutes, paragliders, paramotoren, enz. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 28) Sanam Industrial Group. Overige informatie: ondergeschikt aan de AIO. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 29) Safety Equipment Procurement (SEP). Overige informatie: dekmantelbedrijf voor de AIO, betrokken bij het ballistische-raketenprogramma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 3.3.2008.
- 30) 7th of Tir. Overige informatie: a) ondergeschikte entiteit van DIO, waarvan alom wordt aangenomen dat het rechtstreeks betrokken is bij het nucleaire programma van Iran; b) is betrokken bij het nucleaire programma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 31) Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG). Overige informatie: a) ondergeschikte entiteit van de AIO, b) is betrokken bij het ballistische-raketenprogramma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 32) Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Overige informatie: a) ondergeschikte entiteit van AIO; b) is betrokken bij het ballistische-raketenprogramma van Iran. Datum van plaatsing op de lijst: 23.12.2006.
- 33) Sho'a' Aviation. Overige informatie: Bouwt ultralichte luchtvaartuigen. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007.
- 34) TAMAS Company. Overige informatie: a) is betrokken bij verrijkingsactiviteiten; b) overkoepelend orgaan, waaronder vier dochtermaatschappijen ressorteren, incl. één voor uraniumwinning t/m -concentratie en één voor uraniumverwerking, verrijking en -afval. Datum van plaatsing op de lijst: 24.4.2007 (VN: 3.3.2008).
- 35) Ya Mahdi Industries Group. Overige informatie: ondergeschikt aan de AIO. Datum van plaatsing op de lijst: 24.3.2007."

BIJLAGE II

„BIJLAGE II

Lijst van de in artikel 4, lid 1, onder b), en in artikel 5, lid 1, onder b), bedoelde personen

A. Natuurlijke personen

	Naam	Informatie ter identificatie	Motivering	Datum plaatsing op de lijst
1.	Reza AGHAZADEH	Geboren: 15.3.1949 Paspoortnr.: S4409483 geldig 26.4.2000-27.4.2010 Plaats van afgifte: Teheran, Nr. diplomatiek paspoort: D9001950, afgegeven op 22.1.2008, geldig t/m 21.1.2013, Geboren te Khoy	Directeur Atomic Energy Organisation of Iran (AEOI). AEOI superviseert Irans kernprogramma en wordt vermeld in UNSCR 1737 (2006).	24.4.2007
2.	IRGC-Brigadegeneraal Javad DARVISH-VAND		Plaatsvervangend Minister van MODAFL voor Inspectie. Verantwoordelijk voor alle MODAFL-faciliteiten en installaties	24.6.2008
3.	IRGC-Brigadegeneraal Seyyed Mahdi FARABI		Directeur Defence Industries Organisation (DIO), die wordt vermeld in UNSCR 1737 (2006).	24.6.2008
4.	Dr. Hoseyn (Hossein) FA-QIHIAN	Adres van NFPC: AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Teheran, Iran	Plaatsvervangend Directeur-Generaal Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC), onderdeel van AEOI. AEOI superviseert Irans kernprogramma en wordt vermeld in UNSCR 1737 (2006). NFPC is betrokken bij verrijkings-gerelateerde activiteiten die Iran op last van Raad van Beheer IAEA en Veiligheidsraad moet opschorten.	24.4.2007
5.	Ingenieur Mojtaba HAERI		Plaatsvervangend Minister van MODAFL voor industrie. Supervisie over AIO en DIO	24.6.2008
6.	IRGC-Brigadegeneraal Ali HOSEYNITASH		Directeur Algemene Afdeling van de Hoge Nationale Veiligheidsraad en betrokken bij beleidsontwikkeling inzake het nucleaire vraagstuk	24.6.2008
7.	Mohammad Ali JAFARI, IRGC		Bekleedt een commandopost in de IRGC	24.6.2008
8.	Mahmood JANNATIAN		Plaatsvervangend Directeur van de Atomic Energy Organisation of Iran	24.6.2008
9.	Said Esmail KHALILIPOUR	Geboren op 24.11.1945 te Langroud	Plaatsvervangend Directeur AEOI. AEOI superviseert Irans kernprogramma en wordt vermeld in UNSCR 1737 (2006).	24.4.2007

	Naam	Informatie ter identificatie	Motivering	Datum plaatsing op de lijst
10.	Ali Reza KHANCHI	Adres van NRC: AEOI-NRC P.O. Box: 11365-8486 Teheran, Iran; Fax: (+9821) 8021412	Directeur Teheran Nuclear Research Center van AEOI. IAEA wil opheldering van Iran over plutoniumscheidingsexperimenten in TNRC, incl. over de aanwezigheid van deeltjes hoogverrijkt uranium in het milieu, aangetroffen in monsters genomen op de Karaj Waste Storage Facility, waar zich containers bevinden met verarmde uraniumdoelen die gebruikt zijn bij dergelijke experimenten. AEOI superviseert Irans kernprogramma en wordt vermeld in UNSCR 1737 (2006).	24.4.2007
11.	Ebrahim MAHMUDZADEH		Directeur Iran Electronic Industries	24.6.2008
12.	Brigadegeneraal Beik MOHAMMADLU		Plaatsvervangend Minister van MODAFL voor Bevoorrading en Logistiek	24.6.2008
13.	Anis NACCACHE		Bestuurder Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal Companies; deze onderneming heeft getracht gevoelige goederen te verwerven ten gunste van entiteiten die in Resolutie 1737 worden vermeld	24.6.2008
14.	Brigadegeneraal Mohammad NADERI		Directeur Aerospace Industries Organisation (AIO), AIO is betrokken bij gevoelige programma's van Iran	24.6.2008
15.	IRGC-Brigadegeneraal Mostafa Mohammad NAJJAR		Minister van MODAFL, belast met alle militaire programma's, incl. programma's voor ballistische raketten.	24.6.2008
16.	Dr. Javad RAHIQI	Geboren op 21.4.1954 te Mashad	Directeur Nuclear Technology Centre van AEOI in Isfahan; dit superviseert de uraniumconversiefaciliteit van Isfahan. Iran moet alle verrijkgelateerde activiteiten op last van Raad van Beheer IAEA en Veiligheidsraad opschorten, incl. uraniumconversiewerkzaamheden. AEOI superviseert Irans kernprogramma en wordt vermeld in UNSCR 1737 (2006).	24.4.2007
17.	Viceadmiraal Mohammad SHAF'I RUDSARI		Plaatsvervangend minister van MODAFL voor coördinatie	24.6.2008
18.	IRGC-Brigadegeneraal Ali SHAMSHIRI		Plaatsvervangend Minister van MODAFL voor contra-inlichtingen, belast met beveiliging MODAFL-personeel en -installaties	24.6.2008
19.	Abdollah SOLAT SANA		Directeur Uranium Conversion Facility (UCF) in Isfahan. Deze faciliteit produceert het uitgangsmateriaal (UF6) voor de verrijkgelateerde faciliteiten in Natanz. Op 27 augustus 2006 heeft Solat Sana van President Ahmadinejad een speciale onderscheiding voor zijn rol gekregen.	24.4.2007
20.	IRGC-Brigadegeneraal Ahmad VAHIDI		Plaatsvervangend Directeur MODAFL	24.6.2008

B. Rechtspersonen, entiteiten en instanties

	Naam	Informatie ter identificatie	Motivering	Datum plaatsing op de lijst
1.	Aerospace Industries Organisation, AIO	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Teheran	AIO superviseert Irans productie van raketten, incl. Shahid Hemmat Industrial Group, Shahid Bagheri Industrial Group en Fajr Industrial Group, alle drie vermeld in UNSCR 1737 (2006). De Directeur van AIO en twee andere hoge functionarissen worden ook vermeld in UNSCR 1737 (2006)	24.4.2007
2.	Armament Industries	Pasdaran Av., P.O. Box 19585/777, Teheran	Filiaal van DIO (Defence Industries Organisation).	24.4.2007
3.	Armed Forces Geographical Organisation		Verstrekt vermoedelijk geospaatialle gegevens ten behoeve van het programma voor ballistische raketten	24.6.2008
4.	Bank Melli, Bank Melli Iran en alle dochterondernemingen en filialen, waaronder: a) Melli Bank plc b) Bank Melli Iran Zao	Ferdowsi Avenue, P.O. Box 11365-171, Teheran London Wall, 11 th floor, London EC2Y 5EA, Verenigd Koninkrijk Nr. 9/1, Ulitsa Masjkova, Moskou, 130064, Rusland	Verleent financiële ondersteuning (of tracht die te verlenen) aan ondernemingen die betrokken zijn bij, of goederen aankopen voor, Irans nucleaire programma's en raketprogramma's (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company en DIO). Bank Melli vervult een faciliterende rol bij de gevoelige activiteiten van Iran. Zij heeft tal van aankopen van gevoelige materialen voor de Iraanse nucleaire en raketprogramma's gefaciliteerd. Zij heeft verscheidende financiële diensten verricht namens entiteiten die bij Irans nucleaire en raketindustrieën zijn betrokken, waaronder het openen van kredietbrieven en het aanhouden van rekeningen. Veel van bovengenoemde ondernemingen worden vermeld in de UNSC-Resoluties 1737 (2006) en 1747 (2007).	24.6.2008
5.	Defence Technology and Science Research Centre (DTSRC) — ook bekend als Educational Research Institute/Moassese Amozeh Va Tahgiaghati (ERI/MAVT Co.)	Pasdaran Av., P.O. Box 19585/777, Teheran	Belast met O&O Filiaal van DIO. DTSRC doet groot deel van aankopen voor DIO.	24.4.2007
6.	Iran Electronic Industries	P.O. Box 18575-365, Teheran, Iran	Dochteronderneming, volledig in eigendom van MODAFL (en bijgevolg zusterorganisatie van AIO, AvIO en DIO). Vervaardigt elektronische componenten voor Iraanse wapensystemen.	24.6.2008
7.	IRGC-luchtmacht		Beheert Irans waaier van raketten voor de korte- en de middellange afstand. Directeur van de IRGC-luchtmacht, wordt vermeld in UNSCR 1737 (2006).	24.6.2008
8.	Khatem-ol Anbiya Organisatie van de bouwsector	Nummer 221, North Falamak-Zarafshan Intersection, 4th Phase, Shahkrak-E-Ghods, Teheran 14678, Iran	Bedrijvengroep van de IRGC. Gebruikt middelen van de IRGC in de bouwsector; treedt op als belangrijkste aannemer in grote projecten, waaronder tunnelbouw; steunt vermoedelijk het Iraanse programma voor ballistische raketten en het nucleaire programma.	24.6.2008
9.	Malek Ashtar University		Verbonden aan het ministerie van Defensie, heeft in 2003, in nauwe samenwerking met de AIO, een opleiding betreffende raketten opgezet.	24.6.2008

	Naam	Informatie ter identificatie	Motivering	Datum plaatsing op de lijst
10.	Marine Industries	Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Teheran	Filiaal van DIO.	24.4.2007
11.	Mechanic Industries Group		Heeft deelgenomen aan de productie van onderdelen voor het ballistisch programma.	24.6.2008
12.	Ministry of Defence and Armed Forces Logistics (MODAFL)	West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Teheran	Verantwoordelijk voor defensieonderzoek en de ontwikkelings- en productieprogramma's in Iran, waaronder ondersteuning van raket- en nucleaire programma's.	24.6.2008
13.	Ministry of Defence Logistics Export (MODLEX)	P. O. Box 16315-189, Teheran, Iran	Uitvoerafdeling van MODAFL, en het agentschap dat gebruikt wordt voor de uitvoer van afgewerkte wapens bij interstatelijke transacties. Krachtens VN-resolutie 1747 (2007) mag MODLEX geen handel drijven.	24.6.2008
14.	3M Mizan Machinery Manufacturing		Dekmantelbedrijf van AIO, dat deelneemt aan aankopen op ballistisch gebied.	24.6.2008
15.	Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC)	AEIOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Teheran/Iran	Nuclear Fuel Production Division (NFPD) van AEIOI doet onderzoek en ontwikkeling i.v.m. de nucleaire brandstofcyclus, incl. uraniumexploratie, winning, fijnmalen, conversie en kernafvalbeheer. NFPC is opvolger van NFPD, dochtervennootschap onder AEIOI die leiding heeft bij onderzoek en ontwikkeling i.v.m. nucleaire brandstofcyclus, waaronder conversie en verrijking.	24.4.2007
16.	Parchin Chemical Industries		Heeft voor het ballistisch programma van Iran werkzaamheden verricht op het gebied van voortstuwingstechnieken.	24.6.2008
17.	Special Industries Group	Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Teheran	Filiaal van DIO.	24.4.2007
18.	State Purchasing Organisation (SPO)		SPO lijkt invoer van afgewerkte wapens te faciliteren. Lijkt filiaal te zijn van MODAFL	24.6.2008"

*BIJLAGE III**„BIJLAGE III*

Bijkantoren en dochtermaatschappijen, buiten het rechtsgebied van de EU, van de in artikel 3 ter, lid 1, bedoelde, in Iran gevestigde banken”

*BIJLAGE IV**„BIJLAGE IV*

Bijkantoren en dochtermaatschappijen, buiten het rechtsgebied van de lidstaten, van in Iran gevestigde banken, alsmede financiële entiteiten zonder vestiging in Iran en buiten het rechtsgebied van de lidstaten, die evenwel onder zeggenschap van de in artikel 3 ter, lid 1, onder c) en d), bedoelde personen en entiteiten met vestiging in Iran staan”
